

## Encore des signes d'une reprise économique à l'horizon

□ L'indice précurseur a augmenté de 1 pour cent en août

Clyde GRAHAM Ottawa (PC)

L'indice précurseur a augmenté de un pour cent en août, une cinquième hausse mensuelle consécutive, indiquant qu'il existe toujours des signes d'une reprise économique à l'horizon, a rapporté hier Statistique Canada.

L'indice précurseur est calculé à partir de 10 statistiques sensibles aux variations économiques, de l'habitation au marché boursier, et donne une idée générale de la santé de l'économie.

### PIB

La semaine dernière, l'agence fédérale de statistique avait annoncé que le produit intérieur brut avait diminué de 0,3 pour cent en août, soit la première baisse depuis mars dernier.

«La croissance continue du principal indice économique montre que la baisse du PIB en août ne veut pas nécessairement dire que l'économie amorçe de nouveau une tendance à la baisse», affirme Statistique Canada.

### Erreur de parcours?

Selon M. Philip Cross, directeur des analyses à Statistique Canada, la

hausse de l'indice précurseur depuis l'hiver dernier est un signe que la baisse du PIB au mois d'août, n'a été qu'une erreur de parcours.

«En général, cela indique qu'il y a plus de facteurs positifs que négatifs», a expliqué M. Cross au cours d'une entrevue.

### Secteur manufacturier

Le secteur manufacturier a connu une remontée en août mais le taux de croissance de l'indice précurseur n'a été que de un pour cent à cause de la faiblesse de la demande dans le secteur de l'habitation.

«La croissance de la demande de

maison s'est effectuée au ralenti en août alors que le taux de chômage a augmenté et les grèves se sont intensifiées à la fin du mois», précise l'agence fédérale.

L'indice comprend les ventes de meubles et d'appareils électroménagers, d'autres ventes de biens durables, l'indice de l'habitation, les commandes de produits manufacturiers, les livraisons de produits manufacturiers comparées aux inventaires, la durée de la semaine de travail dans le secteur manufacturier, les services d'emplois, le principal indice de l'économie aux États-Unis, la bourse de Toronto et la réserve monétaire.

## Plus de faillites en octobre qu'en septembre

Sherbrooke (GF)

Après des baisses durant quatre mois consécutifs, le nombre des dossiers de faillite compilé au bureau de Sherbrooke du Séquestre officiel a accusé une hausse en octobre, par rapport au mois précédent.

Toutefois, comparé au résultat atteint au cours du même mois de l'année précédente, ce nombre des faillites représente une baisse de 4 pour cent.

En octobre 1991, rapporte le Séquestre officiel, quelque 72 dossiers de faillite ont été enregistrés dans le district judiciaire St-François, soit

trois dossiers de moins que les 75 dossiers d'octobre 1990.

Ces 72 dossiers, peut-on noter, représentent toutefois une hausse de 22 pour cent par rapport aux 59 dossiers du mois de septembre 1991.

Au cours du mois d'octobre 1991, détaille le Séquestre officiel, on a enregistré 21 dossiers de faillite d'affaires. Il s'agit d'une hausse de 10 pour cent par rapport aux 19 dossiers d'octobre 1990.

Du côté des consommateurs, la situation est différente. Avec ses 51

dossiers de faillite de consommateurs en octobre 1991, le district a fait meilleure figure qu'en octobre 1990, où on avait compilé quelque 55 dossiers de cette nature. La baisse est de l'ordre de 7,3 pour cent.

En octobre 1990, le Séquestre officiel avait fait part d'un dossier de proposition concordataire. Cette année, aucun dossier de ce type n'a été ouvert.

Par ailleurs, le Séquestre officiel détient des données pour le district

judiciaire de Drummondville. Là, treize dossiers de faillite ont été ouverts en octobre 1991, comparativement à quatorze dossiers, l'année précédente à pareille date. On rapporte donc une baisse de 7 pour cent.

En octobre 1991, dans le district judiciaire de Drummondville, peut-on détailler, trois dossiers de faillite d'affaires et dix dossiers de faillite de consommateurs ont été enregistrés auprès du Séquestre officiel.

**STARBER EST PARTOUT**

LIBRE-ÉCHANGE DOCUMENTATION BANCAIRE ET CONSULAIRE TPS  
 CLASSIFICATION TARIFAIRE  
 ASSURANCES TRANSPORT  
 DÉDOUANEMENT  
 VANCOUVER SARNIA HAMILTON TORONTO OTTAWA MONTREAL QUÉBEC HALIFAX

... ET D'ABORD À SHERBROOKE!

Avec ses 42 succursales à travers le Canada et son réseau mondial d'agents en transport, STARBER International vous offre un service fiable, n'importe où dans le monde ... en commençant par SHERBROOKE.

**starber INTERNATIONAL INC.**  
 Transitaires internationaux et courtiers en douane

316, 12<sup>e</sup> Avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2V6  
 Tél. : (819) 566-7686

Montréal: (514) 285-1500 • Québec: (418) 657-2100 • Halifax: (902) 873-3872  
 Toronto: (416) 677-6735 • Ottawa: (613) 737-5113 • Hamilton: (416) 573-3633  
 Sarnia: (519) 337-1883 • Vancouver: (604) 270-9449

**COGECO DIVIDENDES ACTIONS SUBALTERNES À DROIT DE VOTE**

AVIS est par les présentes donné qu'un dividende trimestriel de 0,025 l'action sur les actions subalternes à droit de vote en circulation de COGECO Inc. a été déclaré payable en espèces le 18 novembre 1991 aux porteurs inscrits à la clôture des affaires le 8 novembre 1991.

Daté à Montréal, Québec, ce 25 octobre 1991.

PAR ORDRE DU CONSEIL

Le secrétaire  
 Guy Labelle  
 66061

**PROFITEZ PLEINEMENT DE LA VIE**

- Habitez sur une île ensoleillée au cœur de la magnifique baie de Biscayne.
- Le plein air à son meilleur: trois superbes courts de tennis et l'abonnement corporatif de golf au Miami Shore Country Club.
- Attendant à votre résidence de rêve, la splendide marina privée.
- Tous les condominiums, clé en main, prix des plus accessibles à partir de 62 900\$ US à 86 000\$ US.

Bayshore Yacht Tennis Club Alexandra Investments Inc. vous invite cordialement à assister à la présentation de ses luxueux condominiums de rêve dans le sud de la Floride.

**Au Delta Sherbrooke Sherbrooke, Québec Le 6 novembre 1991**

Présentation continue de 19h à 22h.

Présentation du projet, documentation, vidéo, période de questions.

Pour information  
 s.v.p. téléphoner: 1-800-665-7106  
 (514) 445-1445 66087

**\$\$\$**

**L'AN DERNIER, 8 934 EMPLOYEURS ONT FIGURÉ SUR LA LISTE DE PAIE.**

LE PROGRAMME D'AIDE À L'INTÉGRATION EN EMPLOI (PAIE) VOUS PERMET D'EMBAUCHER DES PRESTATAIRES DE LA SÉCURITÉ DU REVENU ET DE RECEVOIR, PENDANT 6 MOIS, UNE SUBVENTION DE 50% À 100%\* DU SALAIRE HEBDOMADAIRE VERSÉ.

L'AN DERNIER, PRÈS DE 9 000 EMPLOYEURS QUÉBÉCOIS ONT BÉNÉFICIÉ DE CE PROGRAMME EN INTÉGRANT À LEUR PERSONNEL DES FEMMES ET DES HOMMES MOTIVÉS ET CONSCIENCIEUX, QUI VEULENT TRAVAILLER.

\* SELON LES MAXIMUMS FIXÉS PAR LE MINISTÈRE, EN FONCTION DES CATÉGORIES D'EMPLOYEURS.

**LE PROGRAMME PAIE C'EST RENTABLE**

AVEC UN SEUL FORMULAIRE À REMPLIR, LE PROGRAMME PAIE EST SIMPLE ET EFFICACE.

RENSEIGNEZ-VOUS EN COMPOSANT LE 873-2145 DE MONTRÉAL OU LE 1 800 361-4743 DE L'EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL.

Ministère de la Main-d'œuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle Québec

**KING CAB DLX 4X2 COSTAUD**

**SPÉCIAL KING CAB 1991 10 995\$\***

SEULEMENT 2 EN INVENTAIRE

- 5 vitesses
- Radiocassette
- Servofreins
- Servodirection
- Roues stylisées chromées
- Dégivreur de lunette arrière
- 2 strapontins arrière
- Compte-tours
- Horloge
- Ensemble chrome

\*t.p. en sus

NISSAN LE MOTEUR D'UNE GÉNÉRATION

**NISSAN MAGOC**

427, boul. Bourque, Omerville 843-8145

## Économie

# 189 mises à pied à l'usine Philips de St-Laurent

Montréal (PC)

La firme Philips Electronics Ltee annonce la mise à pied de 189 employés syndiqués à son usine de Saint-Laurent, en raison des conditions difficiles du marché.

Charles Gendron, vice-président aux ressources humaines, a expliqué hier que l'entreprise a dû agir ainsi parce que la demande des ordinateurs

personnels de bureau s'est avérée moins forte que prévue. La société prévoyait 250 000 unités cette année mais M. Gendron pense qu'elle finira l'année avec 230 000.

«La stagnation de l'économie mondiale — et en particulier celle de l'Amérique du Nord —, a-t-il dit, s'ajoutant à la rationalisation constante du secteur de l'informatique et à la moins forte demande d'ordinateurs personnels, rendent nécessaire cet ajustement temporaire.»

Mais M. Gendron espère voir une reprise de la demande et note que la plupart des employés seront rappelés peu à peu, vers le milieu de 1992.

Les mises à pied entrent en vigueur le 8 novembre. Elles touchent 84 employés réguliers et 105 employés temporaires à Saint-Laurent, où la société conçoit et fabrique des ordinateurs personnels de bureau destinés aux marchés européen et nord-américain. En tout, la société compte 550 em-

ployés syndiqués et 300 employés non syndiqués à Saint-Laurent.

M. Gendron a précisé que les 105 employés temporaires avaient été embauchés cet été pour répondre à la demande croissante des ordinateurs personnels.

### Comité de reclassement

La plupart des employés touchés ont moins de trois ans d'ancienneté et, selon Osvaldo Nunez, président du Syndicat des travailleurs unis de

l'électricité, radio et machinerie du Canada, affilié à la FTQ, les employés ne recevront qu'une semaine de préavis. Le syndicat demande à l'employeur la formation d'un comité de reclassement de la main-d'œuvre pour venir en aide aux personnes mises à pied.

Le syndicat, qui a été avisé de cette décision jeudi, s'y attendait un peu mais pensait que les départs ne surviendraient qu'à la toute fin de l'année. La société a déjà effectué 100 mises à pied l'automne dernier, a dit M. Nunez.

L'entreprise est une filiale du Groupe Philips, des Pays-Bas, la 22e plus grande société au monde qui, depuis deux ans, a remercié 55 000 personnes à travers le monde, mais surtout en Europe, sur un personnel de

300 000. M. Gendron attribue ces coupures à la rationalisation.

Les produits fabriqués à Saint-Laurent sont destinés essentiellement (80 pour cent) à l'exportation vers l'Europe et les États-Unis. Philips a, depuis le début de l'année, une usine d'assemblage et d'emballage en Hollande. M. Gendron a indiqué que ceci n'affectera pas la production à Montréal.

Toutefois, M. Nunez n'est pas du même avis. Il s'inquiète de l'avenir de l'entreprise, qui aurait déjà parlé de déménager au Mexique si le syndicat, qui n'a jamais fait de grève, ne se montrait pas plus coopératif.

M. Gendron a indiqué que le volume des ventes à Montréal, de l'ordre de plus de 300 millions \$, a fléchi légèrement à cause de la récession.

## L'industrie de la fourrure croit en des jours meilleurs

Saint-Jean, T.-N. (PC)

Après de nombreuses années de «vissons maigres», les dirigeants de

l'industrie de la fourrure affirment que leurs difficultés prendront fin bientôt, en raison d'un intérêt grandissant des marchés mondiaux pour

les fourrures canadiennes.

«Il y a un énorme marché pour les produits de la fourrure», a déclaré hier M. David Sebben, directeur du marketing au Conseil canadien de la fourrure.

«Nous avons doublé nos efforts. Nous nous préoccupons plus des marchés internationaux. L'industrie canadienne de la fourrure sera prospère.»

M. Sebben, dont l'organisation a lancé une campagne de publicité de 500 000 \$ avec la location de panneaux d'affichage et la distribution de brochures à travers le pays, a ajouté que les détaillants de fourrures canadiennes avaient pu écouler en Europe de l'Est, des stocks accumulés depuis nombre d'années.

Une étude de marché récente, a-t-il dit, indique que la Russie pourrait être un consommateur important de produits canadiens et que la Corée du Sud, un autre marché de premier rang, venait de réduire sa taxe sur les produits de luxe.

Le conseil songe aussi au Japon et à l'Italie, où les ventes annuelles de fourrures - d'une valeur de 3,5 milliards \$ - sont actuellement les plus élevées du globe.

Traditionnellement, les États-Unis ont été le principal marché des fourrures canadiennes.

L'industrie canadienne de la fourrure représente des ventes de détail annuelles d'environ 500 milliards \$ et emploie quelque 100 000 personnes.



Southam Prestige: l'ancienne usine de Litho-Prestige est mise en vente moins d'un an après son acquisition.

## Southam Prestige devrait facilement trouver preneur

— Georges Auger

Drummondville (GP)

En mettant en vente sa division des services graphiques, la compagnie Southam concentre davantage ses activités sur l'édition de journaux et ses travaux d'impressions.

Cette décision affecte l'usine de

Drummondville de Southam Prestige, qui fait partie des 20 usines du Canada et des États-Unis de la division des services graphiques, totalisant plus de 4000 employés.

«L'usine de Drummondville est rentable, profitable et en excellente position pour continuer sa croissance», a déclaré hier Georges Auger, vice-président et directeur général des opérations de Southam Graphics.

En fait, il ne s'agit pas de se départir d'un canard boiteux, mais d'un choix fait par Southam, une entreprise centenaire, de se concentrer sur sa vocation initiale. Acquis par Southam il y a à peine un an, l'ancienne usine de Litho-Prestige emploie présentement 260 personnes et sa valeur approximative est de l'ordre de 15 millions \$.

Pour M. Auger, le concept de qualité totale en voie d'implantation, le niveau acceptable des salaires dans le contexte nord-américain et la qualité de ses équipements font en sorte que l'entreprise devrait trouver preneur assez rapidement, estime-t-il, en précisant que trois groupes industriels se sont montrés intéressés jusqu'à maintenant à un éventuel achat.

Par son intervention publique d'hier, il a voulu désarmer les rumeurs négatives qui commencent à circuler dans la ville, comme quoi un dur coup venait d'être ressenti dans l'industrie drummondvilloise après la fermeture de Consoltech et la transformation de Béril en entrepôt. Pour lui, il s'agit d'une vente qui peut fort bien amener une progression.

### Coup d'oeil boursier

| Montréal-XXM               |         |
|----------------------------|---------|
| 1857.33                    | + .39   |
| TSE-300                    |         |
| 3511.77                    | - .81   |
| Dow Jones                  |         |
| 3045.62                    | - 10.73 |
| Dollar canadien (US Cents) |         |
| 89.19                      | - .10   |
| Or (New York-US\$)         |         |
| 356.80                     | + 1.20  |

(PC)

### Les taux d'intérêt cette semaine

MONTREAL (PC) — Voici les taux d'intérêt en vigueur le 4 novembre 1991 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières et compilés par La Presse Canadienne.

| Institutions       | Dépôt à terme<br>30-59 | Certificat de placement |       |       | Prêt hypothécaire |        |        | Prêt personnel<br>Taux min. |
|--------------------|------------------------|-------------------------|-------|-------|-------------------|--------|--------|-----------------------------|
|                    |                        | 1 an                    | 3 ans | 5 ans | 1 an              | 3 ans  | 5 ans  |                             |
| <b>Banques</b>     |                        |                         |       |       |                   |        |        |                             |
| CIBC               | 7,000                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | —                           |
| Laurentienne       | 4,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | 10,000                      |
| Montréal           | 4,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,700 | 9,500                       |
| Nationale          | 4,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | 11,000                      |
| Scotia             | 4,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | 9,250                       |
| Royale             | 4,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | 9,250                       |
| T-Dominion         | 4,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | 10,000                      |
| Caisses pop Estrie | 4,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,000 | 9,250             | 10,250 | 10,500 | 8,750                       |
| <b>Fiducies</b>    |                        |                         |       |       |                   |        |        |                             |
| Fid Sun Life       | 7,250                  | 7,750                   | 8,250 | 9,000 | 9,500             | 10,000 | 10,500 | —                           |
| Fid. Desjardins    | 6,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,000 | 9,250             | 10,250 | 10,500 | —                           |
| Tr. Général        | 6,750                  | 8,000                   | 9,000 | 9,250 | 9,500             | 10,250 | 10,500 | 9,500                       |
| Laurentienne Tr.   | 7,000                  | 8,000                   | 9,000 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | —                           |
| Montréal Tr.       | 6,750                  | 7,500                   | 8,250 | 8,750 | 9,250             | 10,250 | 10,500 | —                           |
| Tr. National       | 6,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | 11,500                      |
| Soc. Nat. Fid.     | 7,000                  | 8,000                   | 9,000 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | 11,500                      |
| La Financière      | 5,750                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | 10,75                       |
| Tr. Prêt. Rev.     | 7,000                  | 8,000                   | 9,000 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,500 | 9,000                       |
| Tr. Royal          | 7,000                  | 7,750                   | 8,750 | 9,250 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | 9,750                       |
| Sherbrooke Tr.     | 6,750                  | 8,000                   | 9,000 | 9,250 | 9,500             | 10,250 | 10,500 | 9,500                       |
| Trust Household    | 7,750                  | 8,250                   | 8,875 | 9,375 | 9,625             | 10,875 | 11,250 | —                           |
| Gr. La Mutuelle    | 7,000                  | 7,800                   | 8,500 | 9,000 | 9,500             | 10,500 | 10,750 | —                           |

Les taux fournis étaient en vigueur le 4 novembre 1991. Les taux non fournis n'étaient pas encore disponibles au moment de la cueillette des données.

### MAINTENANT, MON ARGENT ME RAPPORTE PLUS!

Depuis que je fais affaire avec un agent spécialisé du GROUPE LA MUTUELLE, mes économies sont mieux investies.



APPELEZ AU  
(819) 569-6328  
Groupe La Mutuelle

Le profil de l'avenir 34986

### Lire La Tribune n'a jamais été aussi excitant

3000  
points offerts  
cette semaine  
dans

La Tribune

Si vous êtes membre du Club,  
entrez le code suivant:

02386648

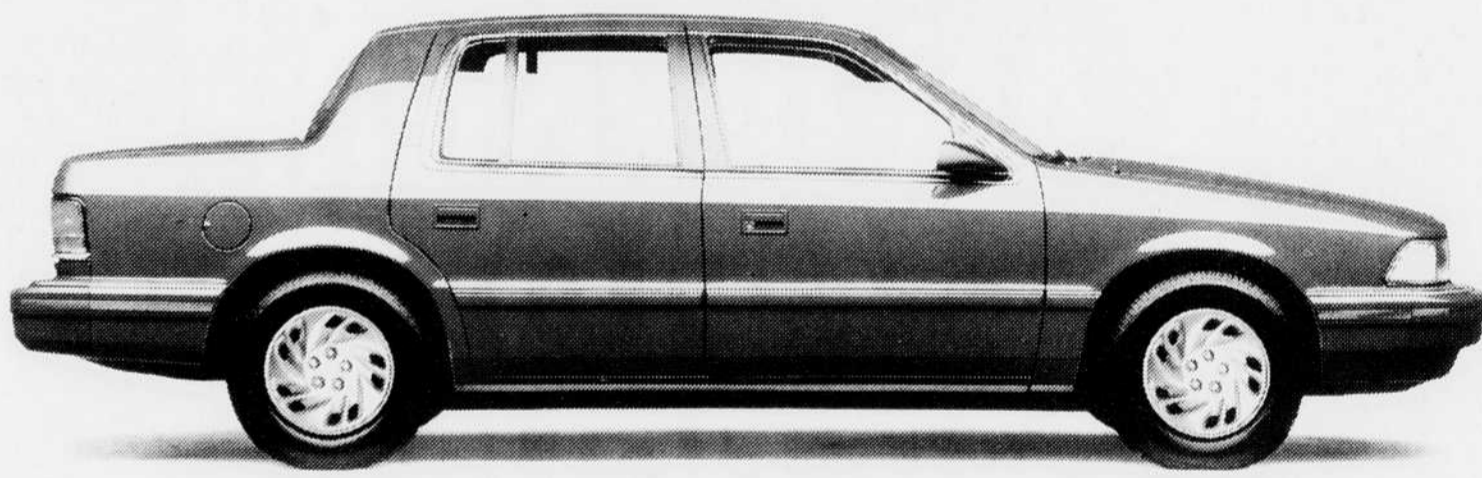
Sinon, composez sans frais, le  
1-800-563-8688

CLUB Multi points

31010

# Choisissez une Chrysler 1992.

## Le sens des affaires



### Dodge Spirit/Plymouth Acclaim 1992

- Spacieuse berline logeant six passagers
- 57 caractéristiques standard et moteur V6 en option
- Coussin gonflable, côté conducteur (offert en option pour seulement 380 \$)

750\$

Taux de  
crédit du  
fabricant

de remise en argent

pour 48 mois

### Dodge Shadow/Plymouth Sundance 1992

- Une sous-compacte complète offrant un excellent rapport qualité/prix
- 47 caractéristiques standard
- Coussin gonflable, côté conducteur (offert en option pour seulement 380 \$)



750\$

Taux de  
crédit du  
fabricant

de remise en argent

pour 48 mois

## Le sens des responsabilités

Le tout nouveau  
plan de protection  
au choix du client



Encore une première dans l'industrie la garantie au choix du client. Choisissez entre la garantie de base accompagnée d'une garantie de 7 ans/115 000 km sur le groupe motopropulseur, ou la garantie de 3 ans/60 000 km pare-chocs à pare-chocs. Dans les deux cas, il n'y a pas de franchise.

# National

## L'UPA menace d'entreprendre «l'Opération tournevis»

Lia LÉVESQUE Montréal (PC)

Excédée des lenteurs du gouvernement libéral à verser les sommes promises à la relève agricole, l'UPA menace d'entreprendre «l'Opération tournevis».

Cette opération mettrait fin à la trêve qui existe depuis quatre ans entre les agriculteurs et le gouvernement, avertissait hier en conférence de presse le président de l'Union des producteurs agricoles, M. Jacques Proulx.

Ce qui a fait déborder le vase, ce sont les retards de 18 mois dans le versement des primes de 15 000 \$ pour l'établissement de la relève agricole.

Les agriculteurs estiment que le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation leur doit 22 millions \$ en primes promises mais non payées.

### Le tournevis

La tension a donc monté chez les agriculteurs, au point où ils menacent de lancer «l'Opération tournevis».

Cette opération consiste à «serrer la vis jusqu'à ce que le gouvernement livre la marchandise», affirme M. Proulx. En clair, il s'agit d'utiliser des moyens de pression jusqu'à ce que le gouvernement injecte des fonds suffisants dans ses programmes et qu'il verse plus prestement les

primes à l'établissement pour la relève agricole.

Le programme des primes à l'établissement a accumulé tant de retard qu'à la fin du présent exercice, le 31 mars 1992, le gouvernement aura versé les primes pour la relève qui s'est établie avant... le 1er novembre 1990. En attendant, les jeunes agriculteurs doivent emprunter ce 15 000 \$.

«Les programmes d'aide à l'établissement sont de bons programmes, mais ils n'existent que sur papier», se

plaint de son côté Mme Nathalie Malo, présidente de la Fédération de la relève agricole du Québec.

Le problème vient du fait que le ministère n'a plus assez d'argent dans ses programmes. «On trouve toutes sortes d'excuses, ces temps-ci, pour couper partout au gouvernement, sans que ça paraisse trop», critique le président de l'UPA.

«Dommage pour le ministère, car les agriculteurs, eux, tiennent à leur dû. «Il a eu ses retombées politiques

avec son programme. Alors qu'il paie aujourd'hui. Qu'il aille (demander l'argent requis) au Conseil du trésor.»

M. Proulx invite le ministre Yvon Picotte à mieux défendre ses dossiers auprès de ses collègues ministres. Il ne doute pas vraiment de la crédibilité du ministre, mais lui demande carrément «de prouver qu'il en a une» (crédibilité).

### L'agriculture en jeu

Le président de l'UPA blâme ou-

vertement le gouvernement libéral qui «n'investit plus en agriculture». L'inflation augmente, mais «le budget du ministère reste le même». Le ministre veut-il de la relève agricole? se demande M. Proulx.

Cette lassitude de voir traîner le dossier des primes à l'établissement s'ajoute à d'autres dossiers problématiques: stabilisation des revenus agricoles, drainage. Bref, les agriculteurs en ont assez. «Jusqu'ici, on essayait comme partenaires de compo-

ser (avec le gouvernement). Mais là, on ne peut plus mettre d'eau dans notre vin, car on n'a plus de vin. On ne veut pas être les dindons de la farce.»

Les moyens de pression de «l'Opération tournevis» seront déterminés par les membres de l'exécutif de l'UPA, qui se réunissent aujourd'hui et demain. La stratégie sera entérinée par le conseil général, à la mi-novembre.

## Ils voudraient détacher la Basse-Côte-Nord du Québec

Rivière-Saint-Paul (PC)

Plusieurs habitants de la Basse Côte-Nord pensent que la région devrait se joindre à Terre-Neuve advenant l'indépendance du Québec, ont déclaré plusieurs personnalités de ce secteur au cours d'une réunion en fin de semaine.

La majorité, dont le maire Scott Buckle de Bonne-Espérance, près de Blanc-Sablon, située à la frontière avec Terre-Neuve, ne veut rien avoir à faire avec l'indépendance de la province.

«Une chose est sûre, souligne le maire Buckle, s'il y a un référendum au Québec et qu'il est favorable à la séparation du reste du Canada, la

### Rivière-Saint-Paul



côte opéra pour la séparation du reste du Québec.»

«Nous n'avons pas d'alternative. Nous sommes premièrement des Canadiens. Deuxièmement nous sommes des gens de la côte et troisièmement nous sommes Québécois», explique-t-il.

Le gouvernement du premier ministre Robert Bourassa a fait adopter une loi prévoyant la tenue d'un référendum sur la souveraineté du Québec d'ici l'automne prochain si les neuf autres provinces du pays et le gouvernement canadien ne proposent pas de modifications constitutionnelles satisfaisant le Québec.

«Nous sommes très nerveux, avoue M. Buckle. Nous ne savons pas où nous serons dans un an.»

Des quelque 6000 habitants de la Basse Côte-Nord qui vivent dans 15

petits villages de pêche au sud du Labrador, environ 85 pour cent sont anglophones.

Les délégués qui participaient à cette assemblée se sont dits mécontents des services gouvernementaux et des relations plutôt froides qu'ils ont avec les autres Québécois.

Ils disent avoir plus de choses en commun avec les Terre-Neuviens qu'avec les Québécois francophones et affirment même ne pas avoir plus de trait commun avec les autres anglophones du Québec qui vivent très loin de la côte, soit à l'ouest de Montréal, dans la vallée de l'Outaouais ou en Estrie.

### En désaccord

Bien que l'idée d'une annexion à Terre-Neuve soit très populaire, d'autres options sont également envisagées. «Nous pourrions nous joindre au Labrador et former une nouvelle province ou un territoire», propose M. Buckle.

Mais les habitants de la région ne partagent tous cette opinion.

«Selon mon point de vue, je ne vois pas ce que nous pourrions résoudre en nous joignant à une province comme Terre-Neuve qui a déjà sa part de problèmes», affirme le président d'une association locale, M. Wilson Evans.

Le député conservateur de Manicouagan, Charles Langlois, n'appuie pas non plus cette option. Il soutient premièrement que le Québec ne quittera pas la Canada et que s'il décidait néanmoins de faire l'indépendance, les gens de la côte seraient mieux de rester sous la juridiction du Québec.

«Leur système scolaire est bien établi, leur système de santé est bien établi et ils y trouveront de bons avantages, j'en suis convaincu, s'ils restent dans le présent système», déclare M. Langlois.

## Le Conseil du patronat veut un pays très décentralisé

□ Réaction au Conseil économique du Canada

Montréal (PC)

Après une étude plus approfondie du rapport du Conseil économique du Canada sur les options constitutionnelles, le Conseil du patronat conclut que le Canada fortement décentralisé serait la meilleure solution.

La semaine dernière, le Conseil économique a publié une étude sur les aspects économiques des choix constitutionnels. Il y a étudié quatre scénarios possibles, en plus du statu quo: la décentralisation modérée, la forte décentralisation, la confédération des régions et la souveraineté-association.

Dans sa réaction préliminaire, la semaine dernière, le CPQ avait surtout fait porter sa critique sur le scénario de la souveraineté-association, tel que défini par le Conseil économique.

Le CPQ trouvait irréalistes les trois postulats de base posés par le Conseil économique, à savoir que la souveraineté se réaliserait sans animosité, avec une forte majorité et avec un réajustement rapide avec le reste du Canada. Ses trois conditions de base paraissent peu plausibles aux yeux du Conseil du patronat.

Selon le CPQ, la souveraineté-association serait plus coûteuse que ce que prétendent les analystes favorables à ce scénario. Le CPQ croit également que la part de la dette nationale qui reviendrait au Québec serait

plus élevée que ce que prétendent les souverainistes.

«Ces divers points et plusieurs autres ont sûrement échappé à ceux qui ont applaudi le scénario de la souveraineté-association étudié par le Conseil économique. Bien informé, on ne peut certes se réjouir des coûts importants que les Québécois devraient encourir suite à la séparation du Québec», commente M. Dufour dans un communiqué diffusé hier.

### Décentralisation forte

A la lumière de l'étude du Conseil économique, le CPQ, lui, conclut que ce serait la décentralisation forte qui serait la meilleure option.

Après avoir évalué les différents scénarios, le Conseil économique a dressé un tableau sur «l'impact à long terme sur le bien-être». Il y a chiffré la perte ou le gain possible sur le Produit national brut de chaque région du Canada, selon le scénario adopté.

Ainsi, la «forte décentralisation» pourrait amener un gain de 1,1 à 1,3 pour cent sur le Produit national brut du Québec.

Même une décentralisation modérée serait préférable à la souveraineté-association, souligne le président du CPQ Ghislain Dufour. Selon le Conseil économique, l'effet sur le PNB du Québec serait alors de 0 à un gain de 0,6 pour cent.

La souveraineté-association, elle, pourrait entraîner une perte de 1,4 à 3,5 points pour le Québec.

## Le scénario de l'indépendance a été escamoté, selon certains

Huguette YOUNG Ottawa (PC)

Libéraux, conservateurs et néo-démocrates ont accusé le Conseil économique du Canada d'ignorer une sixième option cruciale dans leur volumineuse étude: l'indépendance pure et simple du Québec.

D'une même voix, au comité parlementaire où comparait le président du Conseil économique du Canada, Mme Judith Maxwell, les trois partis politiques ont remis en question le sérieux de l'étude récente du Conseil intitulée «Un projet commun, aspects économiques des choix constitutionnels».

Le député conservateur Greg Thompson a ouvert le bal. Il a accusé le Conseil économique de rendre un très mauvais service aux Canadiens en brochant un tableau incomplet des options constitutionnelles qui s'offrent aux Canadiens et aux Québécois.

«L'orientation de ce rapport est très simpliste», a souligné Thompson devant le comité permanent des Finances. Vous avez négligé d'étudier l'option dont on parle le plus.»

La présidente du Conseil Judith Maxwell a répliqué qu'il était difficile de tirer des conclusions sur les répercussions de l'indépendance puisque personne n'avait ces données en main.

Dans ce même ordre d'idées, le critique libéral en matière de finances Herb Gray est revenu à la charge en notant que le Conseil avait passé outre à une sixième option: l'indépendance.

Il a demandé à Mme Maxwell de peaufiner son analyse, en se penchant sur cette option réelle, mais la présidente du CEC s'est défendue de le

faire, disant que ce ne serait pas pertinent.

A l'appui, un vice-président du Conseil Harvey Lazar a déclaré que ce serait «irresponsable» de se prononcer sur des hypothèses non vérifiables. Les modèles économiques n'ont qu'une valeur limitée lorsqu'il s'agit d'étudier des transformations radicales de l'économie, a expliqué M. Lazar.

### NPD

Pour sa part, le député néo-démocrate Steven Langdon n'est pas passé par quatre chemins. Il a reproché au Conseil d'avoir envenimé le débat constitutionnel actuel en publiant une étude incomplète. Il a même demandé à Mme Maxwell de refaire ses devoirs.

Mais Mme Maxwell n'a pas voulu céder. Ce n'est pas le rôle du Conseil économique de se lancer sur le terrain glissant de l'indépendance, a-t-elle fait valoir. Après les premières réactions négatives, le rapport du Conseil devient plus crédible de jour en jour, a-t-elle ajouté.

Mme Maxwell a ajouté que toutes les options radicales comporteraient des coûts élevés mais que le Conseil posait comme hypothèse que le divorce politique entre le Canada et le Québec aurait lieu «dans un climat d'harmonie».

Quant au député Benoît Tremblay du Bloc Québécois, il n'a pu s'empêcher d'éclater de rire à plusieurs reprises pendant les interventions de ses collègues, débat qu'il a qualifié de «ridicule». Selon lui, les coûts de la souveraineté-association ne seront pas aussi élevés que ne le prédisent le Conseil ou encore M. Bourassa, parce qu'elle éliminera le chevauchement des programmes.

C'est plein de bon sens!

## Le sens des valeurs

### Colt 200 1992

- Notre sous-compacte conçue au Japon
- Le plaisir de conduire à prix abordable
- Boîte à cinq rapports en équipement standard

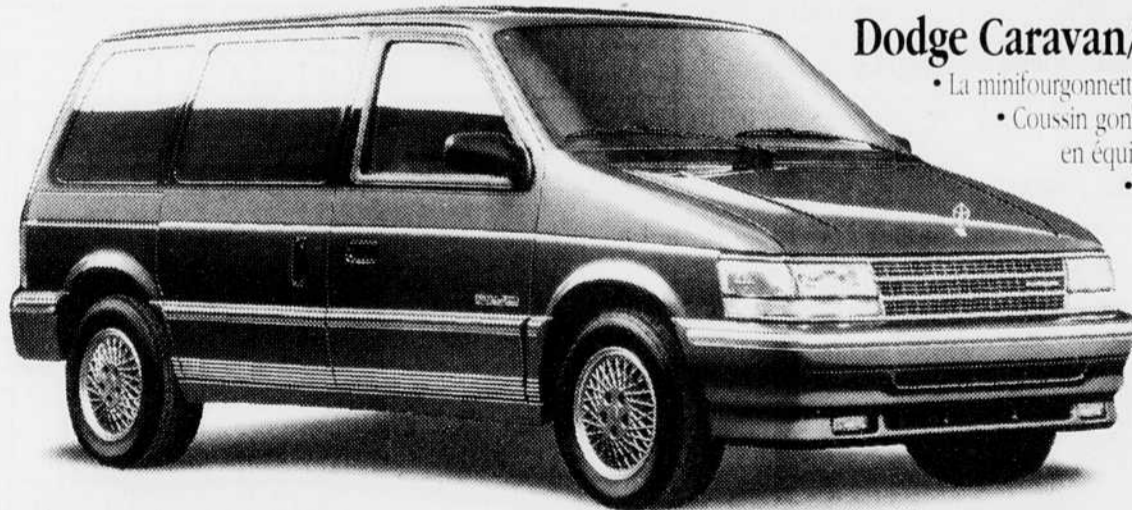
600\$ OU Taux de crédit du fabricant de remise en argent † pour 48 mois ‡



### Dodge Caravan/Plymouth Voyager 1992

- La minifourgonnette la plus populaire au monde
- Cousin gonflable, côté conducteur, en équipement standard
- Unique: sièges intégrés pour enfant, offerts en option

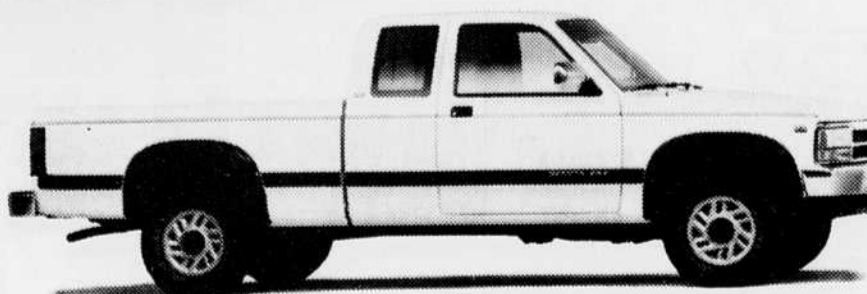
750\$ OU Taux de crédit du fabricant de remise en argent † pour 48 mois ‡



### Dodge Dakota 1992

- V6 ou V8 Magnum, offerts en option
- Le V8 offre une puissance et une capacité de charge et de remorquage supérieures à celles des pick-up demi-tonne Ford et Chevrolet standard.††

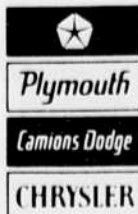
750\$ OU Taux de crédit du fabricant de remise en argent † pour 48 mois ‡



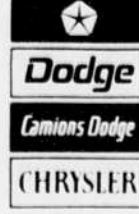
Profitez des remises en argent ou du taux de crédit du fabricant sur la plupart de nos modèles 1992, en passant dès maintenant chez votre concessionnaire Chrysler.

## L'avantage Chrysler

Profitez-en chez les concessionnaires Chrysler du Québec.



\* Prix de détail suggéré par le fabricant. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Taxes en sus. \*\* Certaines restrictions sont applicables. Un autre choix de garantie est offert pour les modèles importés. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre de taux de crédit du fabricant et l'offre de remise en argent sont mutuellement exclusives. Ces offres ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Elles annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Les demandes de crédit pour un terme maximal de 48 mois sont conditionnelles à l'approbation de Chrysler Credit Canada Inc. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules achetés doivent être livrés à partir du stock actuel des concessionnaires du 1er octobre 1991 jusqu'à la fin de l'offre telle que déterminée par Chrysler Canada limitée. Seule l'offre de remise en argent est applicable dans les cas de véhicules loués à long terme à des particuliers. Voyez votre concessionnaire pour les détails. †† Selon des études comparatives sur les modèles 1991.



# Petites annonces

## TOUR D'HORIZON

**BUFFET PELLETIER**  
1715 Dunant. Tél.: 562-2223.

**BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR**  
Chaud ou froid. Toutes occasions. 821-0004, Sherb.

**DRASANTÉ**.....565-5553  
Boutique Temps Libre, 937 Belvédère Sud. 563-0586

**KARATÉ AUTODÉFENSE ENFANTS 4 ANS et plus.** Le 2e à 1/2 prix, 437 Well. s. 564-2001.

**PRODUITS TEXTILES (85 Albert-centre ville)**  
FLANELLE blanche, 115 cm., 1.95\$/mètre. 569-8011

**NOUVEAU BISCUIT SANTÉ.**  
100% NATUREL.  
Le rêve devenu réalité. Maigrir sans souffrir. Réduire et maintenir. Soirée d'informations gratuite, le 6 novembre au Le Baron, à 19 h 30. Invitez vos amis!

1 PROPRIÉTÉS M BUNGALOWS  
1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

## ATTENTION!

Nous avons encore quelques MAISONS ELIGIBLES AU PROGRAMME «Mon 8 1/2% - 3 ans ou subvention de 4.5%»

Communiquez avec nous  
**CONSTRUCTION RRC**  
820-1495 1-10782

## ÉCHANGERAIS

Bungalow centre maison à rev. 346-0605.

**A MAGOG** maison rev. 3000\$ mois. Tél. 843-1195.

**AUBAINE URGENT** Rock F. rest. bung. int. rev. 3 c.c. 2 salons, 1 1/2 bns garage, asphalté double pisc., patio récents. Très privé. C. dres 12 pi et plus, clôture. Prés école et parc. Possession rapide. Dans les 60,000\$. Faites une offre! 821-3785.

## AUBAINE

Jumelle 1980, 2 c.c., foyer piscine, très propre. Libre 15 déc. 91. Secteur résidentiel près CHUS. RRC 820-1495.

## BROMPTONVILLE

Bung. rev. 3000\$. 4 c.c. garage. Dis les 70,000\$. 44 Martin. 544-2588.

## ★ ★ ★ CONDO

Nord, brique, 2 ou 3 ch. à piscine. 30 ans. 53-7505 à 461-6858. choix de couv. planchers, rest. 2 unités. Programme MON TAUX/MOIS TOIT et éligible SCHL. Pour acheter vite, appelez MICHE WALTER LEMIRE 563-2939. REXMAG Sherb. inc. courtier.

## MAISONS NEUVES à partir de 71,000\$

incluant terrain et trav. perm. RRC 820-1495.

## PAR PROPRIÉTAIRE

beau quartier résidentiel, maison 1980, 5 pces, a sol semi-fini, terrain 60 x 120. Magog. 843-7148.

## REPRISE DE FINANCE

ST-ÉLIE. Style moderne, terrain 1 acre. Dans les 70,000\$. Faites vite.

## 4 LOG., const. 2 ans

Pour seulement 139,000\$ nég. NORD, townhouse de luxe, 600 sq. ft. Prix d'achat 190,000\$. Gr. Ass. Imm. Yvon Lachance courtier 565-7474. 566-2753.

## REPRISE

58,000\$ avec prise de possession rapide. 4 c.c., 2 s. b. Appelez vite. Gr. Ass. Imm. JEANNE BACHAND courtier 565-7474. 846-3541.

## REPRISES

Sect. universitaire 5/1 et Mt. Orford. Financement disponible. Très peu de comptant. 846-3376.

## 2 PROPRIÉTÉS A REVENUS À VENDRE

21 LOG. tous loués, béton, près Université. Suzanne MILWATER 1-514-477-9333. Century 21 Carrefour courtier inc.

## 384, 14EME AVE. SUD

6 log., tous loués. Tél. 563-2512.

## EST-RUE CHALFOUX

triple en excellente condition. 2+5 s. 1+2 s. tous loués. EDMOND GIROUX 569-0116. 829-1000. MAXI courtier enr.

## ★ ★ ★ ★ ★

QUEST 8 log. brique très propre, rev. 32 925. AUBAINE dans les 190,000\$. JACQUES LEMAY 564-6941. 822-2692. Immobilia MémphreMagog courtier.

## ★ ★ ★ ★ ★

6 MAISONS MOBILES - ROLLUETTES À VENDRE

WINNEBAGO 78 45 000 milles très propre, très bonne condition. Tél. 566-6407.

## 7 CHALETS A VENDRE

BORD DE L'EAU, DEUVILLE maison à vendre ou à louer. 11 pces, terrain 103 x 130. Tél. 563-0590.

## MAGOG

Souhaiter sur le lac, chalet 4 saisons, 3 c.c., meublé, décoré, foyer, garage, terrain, 79 000\$. 843-6389. 843-8520.

## 8 TERRAINS TERRES À VENDRE

PAR PROPRIÉTAIRE. 8 log., rev. 24,480\$ avec local commercial. 1,300 pi. ch. libre si désiré. 822-2692.

## ★ ★ ★ ★ ★

25 OCCASIONS D'AFFAIRES

VOUS RECHERCHÉZ un surplus à votre revenu? Une opportunité vous est offerte. Communiquez avec nous. 564-4995.

## 33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

3 P.CES chauffé, éclairé, eau ch. cablé, meublé si désiré. Service disponible. Propriétaire sur place. Idéal pour personnes âgées, autonomes. 245 15e Avenue nord. 829-1572.

## AUBERGE BROOKS

Chambres avec s. bains, cloche d'appel, infirmier, médecine, chaudière, ascenseur, service aux tables. Pour renseignements 346-0423 ou 10 rue Brooks.

## RÉSIDENCES LA CATHÉDRALE

175 Marquette, pour personnes retraitées, chambres et pension complètes à partir de 500\$/mois. 562-4455.

## RÉSIDENCE GORDON

Pour personnes 3e âge 105 GORDON, SHERB. Tél. 564-1200.

## RÉSIDENCE GILLESPIE

CHAMBRE À LOUER, s. bains privés, tous les services. Aussi aménagement, activités, services aux tables. Rens. 823-6868 ou 57 Gillespie Prop. DR JEAN THIBAUDEAU.

## 41 APPARTEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT EST-OUEST-NORD

Chauffés, eau ch., près tous les services. Nous avons un emplacement qui vous faut. Appelez sans frais. 566-5161.

## 1 MOIS GRATUIT

1975 Chagnon, 41 pces chauffé, 325\$/M. Tél. 566-1574. 822-2560.

## 1 MOIS GRATUIT

4, 5 pces 2900 Mesy, frais peints, ch., eau ch. 3500 à 3855 566-7913. 843-7138.

## 1 MOIS GRATUIT

Grand 31/2, chauffé, eau chaude, fournie, meublé ou non, face à un arrêt d'autobus. Aucun transfert pour l'université de Sherbrooke. Libre imm. Inf. 563-4787.

## 1 MOIS GRATUIT

4 1/2 sous-louer pour le 1er jan. 845 Bacon. Tél.: 823-6578.

## 1053 KING OUEST, 2 1/2

chauffé, éclairé, meublé à neuf. 2703, Libre nov. 825-0321.

## 109 WELLINGTON NORD

4 pces, semi-meublé, chauffé, eau chaude, libre immédiate. ment. 567-5711.

## 109 WELLINGTON NORD

4 pces, semi-meublé, ch., eau ch. libre imm. 567-5711.

## 115 FRONTENAC

3 1/2 pces, semi-meublé, ch., eau ch. libre ter nov. info. 567-5711.

## 1240 LAROCQUE

QUEST, 3 1/2, 4 1/2, très grands, meublés si désiré. Prés tous services, autobus, dépanneur. etc. 564-2196. 564-1006.

## 155 LOMAS

1 1/2, 3 pces, meublés, non chauffé, eau ch. fournie, piscine, lavoir, stat. 563-9175.

## APP. MONTPELLIER

CHAUFFÉS, EAU CHAUDE 3 1/2 - 4 - 5 1/2

Prés CHUS et Galeries Quatre-Saisons. Prés des services. 945-953 MONTPELLIER 822-2832 829-2078. 564-6444. 41-10838.

## LUNIK - NORD

Grands app. chauffés, ascenseur, piscine intérieure, sauna, salon coiffure, salle comm. nautique. Studio. 3659. 3: 3905; 4: 5005; 5: 6105. 823-2034. 566-6778. 565-0737. 41-11048.

## NORD

(secteur golf) 4 1/2 NEUFS

à partir de 415\$

## EST

(secteur 20e av.) 4 1/2 pces neufs

TERRAIN BOISÉ

tous les services site exceptionnel! 821-0603 | 822-4206. 41-10110.

## LaDauverrière

(80 et 100 DON BOSCO (arrière Burger King) 822-1156

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Pour occupation immédiate 821-2060 822-1156. 41-9229.

## 1324 PLACE QUANTAL

Voisin centre d'achats Quatre Saisons vers le C.N.U.S

3 - 3 1/2 - 4 - 4 1/2 - 5 pièces Toutes commodités. 41.5413x. 564-7442 app. 108 566-2829.

## NOUVEAU COMPLEXE D'ARCHE - ÉVANGÉLINE

Grand - Moderne Entrée laveuse-sécheuse

3 1/2 (335\$) 4 1/2 (385\$)

230 Darche - 566-1691 250 Darche - 823-5412 1520 Évangéline - 566-0567 1520 Évangéline - 564-1398 1575 Évangéline - 566-5982 1575 Évangéline - 563-4909 1615 Évangéline - 823-0988. 41-10399.

## 41 APPARTEMENTS À LOUER

178 WELLINGTON NORD. 2 1/2 pces, semi-meublé, ch. eau ch. libre imm. 567-5711. 829-2163.

## 190 WILSON

Grand 4 1/2 pces avec foyer. Libre imméd. Tél. 569-1636. 864-6925.

## 1 1/2 P.CE

Meublé, non chauffé, eau chaude, fournie, piscine, service de conciergerie. 630 CARTER NORD. 562-5320. 562-2181.

## 2 MOIS GRATUITS

3 1/2, 4 1/2, Est, près église, centre d'achats et CHUS. Meublés si désiré, propres et tranquilles. Tél. 562-1457. 566-2016. 829-5644.

## 2 MOIS GRATUITS

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pces, chauffés, eau ch. fournie, tapis, frais peint, grand stationnement. 615 Mc GREGOR 567-3378.

## 2 MOIS GRATUITS

5 1/2, 4 1/2, 3 1/2 pces. Rock Forest. Meublés ou non, entrée lav. séch. Tél. 822-2782. 829-5644.

## 2 MOIS GRATUITS

répartis sur 12 est. 4 1/2 pces, frais peint, cul de sac, vue panoramique. 564-0448. 823-6939.

## 2655, 4 1/2 P.CES

moderne, toutes commodités, casiers, ext. grand stat. 563-1150.

## 2 1/2 P.CES

50 Hall à Sherb., libre imm. 2703 mois, non chauffé, eau chaude. 562-6290.

## 2 1/2 P.CES

ch. meublé, éclairé. 2955 mois, 19, 9e avenue nord. 562-3111. 346-4654.

## 2 1/2 P.CES

meublé, électr. non comprise, service de conciergerie, buanderie. 3505 mois, stat. neuf, centre ville. 823-2366. 567-2294. 18h.

## 2 1/2, 3, 4 1/2, 5 1/2

CHAUFFÉS, EAU CHAUDE Meublés ou non, très propres. 567-9410. 565-8735.

## 305, 13e AVE NORD

EST, PRES CEGEP

et hôpitaux. Meublés si désiré. Tout compris. Tél. 829-1244. 564-1006.

## 317 MARQUETTE

3 pces, 3000\$ mois, non chauffé. Libre imméd. Jour 567-0626; après 18h 564-8791.

## 3 A SOUS-LOUER

Cause de part. Meuble, lav. séch. four, neu. 1 MOIS GRATUIT. Rue Magog, Rock Forest. 564-6434. 846-3369.

## 3 ALEXANDRE

chauffé, eau ch. frais peint. 3205 mois. Jr. 569-9725. Sr. 563-5351.

## 3 P.CES

NEUF, dans bungalow. A 5 min du CHUS. Inf. 564-1712.

## APP. MONTPELLIER

CHAUFFÉS, EAU CHAUDE 3 1/2 - 4 - 5 1/2

Prés CHUS et Galeries Quatre-Saisons. Prés des services. 945-953 MONTPELLIER 822-2832 829-2078. 564-6444. 41-10838.

## LUNIK - NORD

Grands app. chauffés, ascenseur, piscine intérieure, sauna, salon coiffure, salle comm. nautique. Studio. 3659. 3: 3905; 4: 5005; 5: 6105. 823-2034. 566-6778. 565-0737. 41-11048.

## NORD

(secteur golf) 4 1/2 NEUFS

à partir de 415\$

## EST

(secteur 20e av.) 4 1/2 pces neufs

## TERRAIN BOISÉ

tous les services site exceptionnel! 821-0603 | 822-4206. 41-10110.

## LaDauverrière

(80 et 100 DON BOSCO (arrière Burger King) 822-1156

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Pour occupation immédiate 821-2060 822-1156. 41-9229.

## 1324 PLACE QUANTAL

Voisin centre d'achats Quatre Saisons vers le C.N.U.S

3 - 3 1/2 - 4 - 4 1/2 - 5 pièces Toutes commodités. 41.5413x. 564-7442 app. 108 566-2829.

## NOUVEAU COMPLEXE D'ARCHE - ÉVANGÉLINE

Grand - Moderne Entrée laveuse-sécheuse

3 1/2 (335\$) 4 1/2 (385\$)

230 Darche - 566-1691 250 Darche - 823-5412 1520 Évangéline - 566-0567 1520 Évangéline - 564-1398 1575 Évangéline - 566-5982 1575 Évangéline - 563-4909 1615 Évangéline - 823-0988. 41-10399.

## 41 APPARTEMENTS À LOUER

3 1/2 P.CES - EST CHAUFFÉS-EAU CH.

PREs CHUS, voisin Quatre Saisons. Meublés si désiré. 1321 Place Quantal. 566-8027. 822-0315.

## 3 1/2, 4 1/2 CHAUFFÉS

980 DES PAYSANS Eau chaude fournie, armoires mélaminées, meublés si désiré. Prés Quatre-Saisons et CHUS. 823-0991. 564-1006.

## 3 1/2, 4 1/2 NEUFS

St-Élie, près de l'école, endroit tranquille. Libre imméd. Inf. 566-0038.

## 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 RENOVÉS A NEUF

NORD - PISCINE EAU CHAUDE fournie. Meublés si désiré. 745 Mc GREGOR. 820-0448. 564-1006.

## 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 OUEST

PROMOTION SPÉCIALE 1555-1580 DORVAL Ouest, tout compris, meublés si désiré. 823-0012. 563-3501. 564-1006.

## 3 1/2, 4 1/2, PISCINE

RUE SANS ISSUE, EST Meublés si désiré. Voisin d'école, autobus parc, etc. 1205 1225 JARDINS FLEURIS. 846-7758. 566-2589. 564-1006.

## 3 1/2, EST, 325\$

Semi-meublé, chauffé, Jr. 820-0257, ap. 17h. 563-5260.

## 4 P.CES

chauffé, eau chaude, Rue Beaudry, quartier nord. 562-5344.

## 4 P.CES

Quest rue, chauffé, eau ch. Centre. 820-8199. 846-4239.

## 4 P.CES

App. fraîchement rénovés 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Meublés si désiré. O.C. occupation immédiate. NE PAVEZ QU'EN NOVEMBRE 91 829-2244. 822-1952.

## ÉTUDIANTS (ES)

Centre-ville, 1 1/2; 1935 & 2175; chauffés, meublés, près de tous services et autobus. Jour. 829-5644. 567-3971.

## ★ ★ FACE AU GOLF

GRANDS 4 1/2 & 6 1/2 spacieux & luxueux

D

**44 LOGEMENTS À LOUER**  
A SOUS-LOUER pour 1er janvier 5 pces bois, chauffage, eau chaude. Meubles si désiré. 975 LACOMBE 564-6960 564-1006  
A SOUS-LOUER Gr 4 1/2, ch. eau ch. four. bien éclairé. vue panoramique. coin tranquille. 7e Avenue nord. Immeuble 6 log. Libre fin novembre 564-1990, 569-7888

**44 LOGEMENTS À LOUER**  
**EST RUE MURRAY VOISIN HOPITAL ST-VINCENT**  
3 1/2, 4 pces, meub. avec ascenseur. Vue magnifique sur la ville. 823-8041, 829-1534, 846-4826  
**GENS TRANQUILLES**  
Ouest. 3 1/2-4 1/2 pces. meubles ou non. Baux flexibles. 822-3402  
**GRAND 4 PCES** Chauffé, eau ch. près des services. 158 Carillon, disp. le 15 novembre. 821-2371 après 17h.

**44 LOGEMENTS À LOUER**  
**RUE SANS ISSUE**  
EST 3 1/2, 5 pces, chauffés, eau chaude. Meubles si désiré 975 LACOMBE 564-6960 564-1006  
**SUPER ALBAINE** grand 4 1/2, semi-meublé ou non, fra. peint. 2 mois gratuits. Tél. 565-3635  
**WATERVILLE**, Dans duplex, 3 c.c., 2 s. bains, planchers bois franc. Près école. Jour. 842-2479, jour 847-3057

**54 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER**  
**ENTREPOSAGE COMMERCIAL Inc.**  
Entreposage court et long terme à partir de 10' le pi car. 45 000 pi car. encore disponibles.  
**CAMILLE BÉLANGER 820-1178**  
**CHRISTIAN GENDRON 822-6497**

**62 PERSONNEL**  
**1001 NUITS**  
Service d'escorte 24 hrs. 7 pces disponibles pour vous servir. Discretion assurée. Service rapide. 822-2556  
**STUDIO NATURISTE**  
Queenne est de retour avec ses compagnes. Natacha, Angélique, Julie, Faka, Lytha.  
**820-2920**  
11 a.m. à 23 hrs

**71 DIVERS À VENDRE**  
**ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS**  
Directement du manufacturier. Concept personnalisé. Ébénisterie Garvais Enr. Tél. 566-8196  
**BANC POUR CULTURE** physique, valeur 1000\$, laisse 600\$. Chien de chasse race Beagle pur-sang. 849-3812  
**BATTERIES**  
Démarrateurs & alternateurs de tous genres. Réparation, achat, vente, échange  
**SECURE-AUTO 610 Longpré, 569-6407**  
**BI-ÉNERGIE NOUVELLE**  
Par entrepreneur accrédité par l'Hydro Québec  
**Bertrand Fortier Électrique**  
Tél. 819-823-9080  
**BOIS DE CHAUFFAGE**  
Érablé et mélangé, 16 m feu. 435 tonnes disponibles. Tél. 819-888-2834

**71 DIVERS À VENDRE**  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELES** réfrigérateurs, laveuse, sècheuse, congélateurs. Tous genres. Tél. 862-8282  
**ACHAT ET VENTE**  
**POMMES SPECIAL FIN SAISON**  
Mc Intosh, Délicieuse, 2 caisses, 22\$, Aussi Empire, jus, légumes. Ferme Ste-Catherine, 2285 ch Ste-Catherine, R.F.  
**REFRIGERATEUR** blanc, 15 pi cu, 1 porte et POELE 30 po. Le tout super propre. 3209 disc. Inf. 565-2540  
**REMISE J.D.**  
REMESSA de jardin, grandeur et couleurs au choix du client. Prix plus que compétitif. Finitions soignées. Inf. 567-2691  
**SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.** offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928



**A VOIR 1115-1135 J. FLEURIS EST-CHAUFFES**  
3, 3 1/2, 4, 4 1/2, eau chaude, meubles si désiré, voisin école, parc, dépanneur, etc. 829-1273, 829-1244, 564-1006

**LOCALISATION AVANTAGEUSE**  
2 1/2 meublé, prix raisonnable 329 King est, tél. entre 9h et 16h: 563-9313, 822-4340, 843-8641  
**LOG 7 PCES** Est. 3e étage, très propre. Au bas prix de 475-M. non-chauffé. Libre imméd. Près Hôtel-Dieu. Tél. 346-4129

**47 LOGES À LOUER**  
**1337 DES SABLES** Locaux commerciaux et industriels, choix de décaracation ou porte de garage. 565-8895, 565-2380  
**151 KING QUEST** chauffé, eau chaude environ 900 pi car. 4503.005. Tél: 569-7365  
**GALT OUEST** Neuf, 568 pi car ou 569 pi car, libre imm. Idéal pour club vidéo. 569-2973, 846-4826, 569-7081

**60 SANTÉ ET RELAXATION**  
**INFIRMIERE DIPLOMÉE** ferait traitements de Reiki. 255. Tél. 566-4217  
**MASSOTHERAPEUTE** diplômée. Rabais 5\$ pour le mois de novembre. 567-6703. Clinique d'Esthétique Paula Trempe.

**65 ANIMAUX À VENDRE**  
**ÉCOLE D'OBEISSANCE S.P.A. DE L'ESTRIE** Cours de matériel, de base et avancé. Inscrite tous liméens. Tél. 823-1235  
**BEAGLE CHASSEUR** tatoné, 150\$. Après 17h. 845-3173  
**CHAT PERSONNEL** bleu. Cause de vente aller. Tél. 562-1977

**71 DIVERS À VENDRE**  
**ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS**  
Directement du manufacturier. Concept personnalisé. Ébénisterie Garvais Enr. Tél. 566-8196  
**BANC POUR CULTURE** physique, valeur 1000\$, laisse 600\$. Chien de chasse race Beagle pur-sang. 849-3812  
**BATTERIES**  
Démarrateurs & alternateurs de tous genres. Réparation, achat, vente, échange  
**SECURE-AUTO 610 Longpré, 569-6407**  
**BI-ÉNERGIE NOUVELLE**  
Par entrepreneur accrédité par l'Hydro Québec  
**Bertrand Fortier Électrique**  
Tél. 819-823-9080  
**BOIS DE CHAUFFAGE**  
Érablé et mélangé, 16 m feu. 435 tonnes disponibles. Tél. 819-888-2834

**71 DIVERS À VENDRE**  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELES** réfrigérateurs, laveuse, sècheuse, congélateurs. Tous genres. Tél. 862-8282  
**ACHAT ET VENTE**  
**POMMES SPECIAL FIN SAISON**  
Mc Intosh, Délicieuse, 2 caisses, 22\$, Aussi Empire, jus, légumes. Ferme Ste-Catherine, 2285 ch Ste-Catherine, R.F.  
**REFRIGERATEUR** blanc, 15 pi cu, 1 porte et POELE 30 po. Le tout super propre. 3209 disc. Inf. 565-2540  
**REMISE J.D.**  
REMESSA de jardin, grandeur et couleurs au choix du client. Prix plus que compétitif. Finitions soignées. Inf. 567-2691  
**SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.** offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928

**101 PERSONNEL DEMANDE**  
**101 PERSONNEL DEMANDE**  
**142 GARDERIES GARDIENNES**  
EST. PL. DESORMEAUX garde-rais enfants chez-moi à la semaine. Tél. 823-0165, Lyne.  
**GARDERIE FAMILIALE** Maison privée, salle de jeux, sect. St-Charles-Carré. 564-8199  
**GARDERIE LA RIBAMBELE** Période d'inscription ouverte. Visites gratuites. Limitées. Milieu favorable pour l'épanouissement de votre enfant. Tél. 823-2369  
**143 SERVICES DIVERS**  
AVEZ RÉPARATIONS À FAIRE? Menuiserie, peinture, etc. Tél. 563-1942  
**COMPTABILITÉ COMPLETE** et états financiers sur informatique. Service rapide. C.W. Enr. 569-1994  
**DÉNÈGEMENT**  
Service 24 hrs. Tél. 566-5907  
**DÉNÈGEMENT**  
Ouest. Service 24 h. 569-0569  
**D.R. COUVREUR ENR.**  
Toutes de tous genres. Estimation gratuite. Ouvrage garanti par écrit. Prix compétitif. Bur. 565-0843. rés. 832-3189  
**FERAINS TRANQUILLIS** de textes. Tél. 569-0881  
**GERMAIN TANGUY**  
Service à domicile. Prix spécial mise au point pour souffleur à neige. 37.95\$, transport inclus, pour la région. 822-4510  
**INFILTRATION**  
problèmes de solage  
Estimation gratuite  
TRAVAIL  
EXPERT  
PRO INC.  
821-3737  
**MENUISIER** charpentier de compétence, vaste connaissance et expérience en rénovation et en ext. Une formation avec une expérience te sont offertes. **SALAIRE FOURNI**. Citées, avoir entre 18 et 30 ans pour les femmes, et de 18 à 45 ans pour les hommes. Pour info. 822-3226  
**VOUS REVEZ DEPUIS DES ANNEES D'AUTONOMIE FINANCIERE?** Alors, là la solution, pour gens ambitieux. Appelez 514-345-5649  
**VOYAGER, COMPAGNIE CANADIENNE** à 6 ouvertures pour personnes de 17 à 24 ans, pour travail d'équipe. Nous offre de formation d'entraînement payée, avec salaire + bonus + bénéfices, avec transport fourni. Doit être disponible à l'embauche immédiatement.  
Pour entrevue, se présenter à l'Hôtel Déje, le mardi 5 nov., entre 11h et 16h et le mercredi 6 nov., entre 11h et 14h. De 514-345-5649  
M. Renaud, Pas d'appel téléphonique, les parents sont bienvenus à l'entrevue.  
**822-5850**  
**LIVREUR AVEC PETITE** auto, demandé à la Casa di Spaghetti. Venez remplir une demande d'emploi, apportez une photo. Au 3559, rue King Est. 819-877-2842  
**MÉCANICIEN DEMANDE** pour station-service. Demandez Richard. 820-2113  
**MASSEUSES, DANSEUSES, HÔTESSES**  
demandées, possibilité de bons salaires. Tél. 820-2711 ou 820-2920  
**NOTRE CLIENT**  
installé dans la région immédiate de Sherbrooke, recherche (UNIE) COMPTABLE.  
Qualifications:  
- minimum 2 ans d'expérience en ce genre de travail dans une entreprise manufacturière informatique.  
- Diplôme universitaire en administration/comptabilité.  
- Bilingue.  
- Communiquer avec Luc Du Bois. 822-1918  
**P.V.M. Canada**  
Promotion vacances mondiales. Entreprises aux idées de l'an 2000 vous offre l'opportunité de faire de l'argent dans vos temps libres  
Vous connaissez quelqu'un qui veut aller en vacances? Ou quel'un qui veut acheter ou changer d'auto? Ou quel'un qui s'ennuie? Venez remplir une demande d'emploi. Appelez M. E. Bowen 514-335-6647 entre 10 h et 14 h.  
**123 COURS PRIVÉS**  
**AAA - ATTENTION!!!** Rattrapage scolaire et prématernelle pour orthopédagogue 30 ans exp. Places limitées. Succès assuré. 569-6071, 843-3083  
**WORD PERFECT**  
Lotus. DOS. cours intensifs. 562-2428  
**ÉPHÉMÉRIDES**  
C'est le mardi 5 novembre 1991, 309e jour de l'année.  
Fêtes à souhaiter: Sylvie (mère du pape St Grégoire, morte en 592), Sylvette, Sylviane, Zacharie.  
Anniversaires historiques:  
1989 — Des milliers d'Allemands de l'Est s'enfuient à l'Ouest, via la Tchécoslovaquie.  
Décès de Vladimir Horowitz, pianiste américain d'origine russe.  
1987 — Funérailles de l'ex-premier ministre du Québec René Lévesque dans la basilique de Québec.  
1986 — Des rencontres Shultz-Chevardnadze, dans le cadre de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, réunie à Vienne, débouchent sur un désaccord total.  
1981 — Le gouvernement fédéral et les provinces canadiennes, sauf le Québec, parviennent à un accord sur une nouvelle constitution.  
1977 — Décès du chef d'orchestre d'origine canadienne Guy Lombardo.  
1979 — Des militants islamiques s'emparent de l'ambassade de Grande-Bretagne à Téhéran, après avoir occupé la vieille cellule des États-Unis et pris 50 personnes en otages.  
1970 — L'incendie d'une maison privée pour invalides fait 17 morts par asphyxie à Pointe-aux-Trembles.  
1939 — Le Conseil national de la recherche à Ottawa émet pour la première fois un signal horaire.  
Ils sont nés 5 novembre:  
L'acteur américain Roy Roger (1912).  
Le chanteur franco-américain Joe Dassin (1938-1980).  
L'actrice Tatum O'Neal (1963).

**ASCENSEUR-NORD**  
3 1/2, 4 1/2 GRANDS  
NEUS! près Carrefour Meubles ou non, espace suggé. 346-8837, 564-1006  
**ATTENTION!** Quartier ouest (université), grand 4 1/2 à louer ou sous-louer, chauffé, eau ch. 325\$/mois, 565-1859  
**AU COEUR DU VIEUX NORD**  
3 grandes pces, avec four. 3365 nord chauffé, eau chaude fournie. 823-3000

**MAGOG**  
**Déménagez à nos frais**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Payons partiel du déménagement + instal. câble + instal. tél. Logements. A pied cent tre-d'acés, écoles et polyval. Quizzes Sherbrooke, découvert Magog et sa vie agréable.  
**888-2831**  
NORD 4 1/2 pces dans petit bloc chauffé, près services, rue Wil. mois GR. 562-6738  
NORD GRAND 4 1/2 style condo, beaucoup de rangement, près Carrefour de l'Estrie. Libre imm. 846-4481, 846-2994  
NORD, 1441 Cousineau, 5 1/2 chauffé, eau ch. fournie. Libre imm. 4605/mois. 569-7635  
NORD. APP. CHAMBORD, coin Duvénay & Beaudry, 3 1/2, 4 1/2, 5 pces, eau ch. fournie. 565-9993, 822-0616  
NORD, GRANDS 4 1/2, chauffés, eau ch. stat. avec prise, réfrigérateur, tranquille, 3459 + 3905. Inf. 823-8197

**49 LOGEMENTS MEUBLES À LOUER**  
1 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Près Hôtel-Dieu. Libre imméd. Tél. 346-4129

**62 PERSONNEL**  
**À CÔTÉ DE VOUS**  
Discretion totale assurée. Service d'hôtesses professionnelles et d'escortes de classe, de 20 à 40 ans, pour gens d'affaires. Courtois et humains. Tél. 821-2099

**65 ANIMAUX À VENDRE**  
**ÉCOLE D'OBEISSANCE S.P.A. DE L'ESTRIE** Cours de matériel, de base et avancé. Inscrite tous liméens. Tél. 823-1235  
**BEAGLE CHASSEUR** tatoné, 150\$. Après 17h. 845-3173  
**CHAT PERSONNEL** bleu. Cause de vente aller. Tél. 562-1977

**71 DIVERS À VENDRE**  
**ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS**  
Directement du manufacturier. Concept personnalisé. Ébénisterie Garvais Enr. Tél. 566-8196  
**BANC POUR CULTURE** physique, valeur 1000\$, laisse 600\$. Chien de chasse race Beagle pur-sang. 849-3812  
**BATTERIES**  
Démarrateurs & alternateurs de tous genres. Réparation, achat, vente, échange  
**SECURE-AUTO 610 Longpré, 569-6407**  
**BI-ÉNERGIE NOUVELLE**  
Par entrepreneur accrédité par l'Hydro Québec  
**Bertrand Fortier Électrique**  
Tél. 819-823-9080  
**BOIS DE CHAUFFAGE**  
Érablé et mélangé, 16 m feu. 435 tonnes disponibles. Tél. 819-888-2834

**71 DIVERS À VENDRE**  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELES** réfrigérateurs, laveuse, sècheuse, congélateurs. Tous genres. Tél. 862-8282  
**ACHAT ET VENTE**  
**POMMES SPECIAL FIN SAISON**  
Mc Intosh, Délicieuse, 2 caisses, 22\$, Aussi Empire, jus, légumes. Ferme Ste-Catherine, 2285 ch Ste-Catherine, R.F.  
**REFRIGERATEUR** blanc, 15 pi cu, 1 porte et POELE 30 po. Le tout super propre. 3209 disc. Inf. 565-2540  
**REMISE J.D.**  
REMESSA de jardin, grandeur et couleurs au choix du client. Prix plus que compétitif. Finitions soignées. Inf. 567-2691  
**SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.** offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928

**AVANTAGEUX**  
3 1/2, 4 1/2 GRANDS  
NORD-885 Mc GREGOR PROMOTION SPECIALE  
Eau chaude fournie. Meubles si désiré. 685 Mc-GREGOR, 569 6042, 564-1006

**AVANTAGEUX**  
**VUE PANORAMIQUE CUL-DE-SACIEST**  
3 1/2 pces, chauffé, eau ch. fournie. 215, 18e Ave nord. 562-2098, 564-1006  
**BEAU GRAND LOGEMENT** Est. 6 pces, chauffé, eau ch. fournie. Tél. 820-9803  
**BEAU GRAND LOGEMENT** Est. 4 1/2 pces, chauffé, eau ch. fournie. Tél. 820-9803  
**BROMPTONVILLE** 1 mois grat. 4 1/2 pces, ler pl., 3854 4 1/2 pces, 2ème pl., 3409, 564-1909, 563-1456  
**EST 1 1/2** dans bloc neuf, rue Desmarcs, secteur tranquille. 823-9297  
**EST, 3 1/2** chauffé poêle et réfrig. fournie. Eau lav. séch. 1 stat., près arrêt autobus. Tél. 569-1000  
**EST OUEST**  
3, 3 1/2, 4 pces, eau ch. meubles ou semi. Libre imm. Aussi 3 pces, bal de 6 mois ou plus. Libre fin déc. 878-2417  
**EST, PRINCE RUPPERT**, 5 1/2 grandes pces, moderne, const. récente, grand espace de rangement. Sous-location. 5803/mois. 569-7420

**49 LOGEMENTS MEUBLES À LOUER**  
1 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Près Hôtel-Dieu. Libre imméd. Tél. 346-4129

**62 PERSONNEL**  
**À CÔTÉ DE VOUS**  
Discretion totale assurée. Service d'hôtesses professionnelles et d'escortes de classe, de 20 à 40 ans, pour gens d'affaires. Courtois et humains. Tél. 821-2099

**65 ANIMAUX À VENDRE**  
**ÉCOLE D'OBEISSANCE S.P.A. DE L'ESTRIE** Cours de matériel, de base et avancé. Inscrite tous liméens. Tél. 823-1235  
**BEAGLE CHASSEUR** tatoné, 150\$. Après 17h. 845-3173  
**CHAT PERSONNEL** bleu. Cause de vente aller. Tél. 562-1977

**71 DIVERS À VENDRE**  
**ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS**  
Directement du manufacturier. Concept personnalisé. Ébénisterie Garvais Enr. Tél. 566-8196  
**BANC POUR CULTURE** physique, valeur 1000\$, laisse 600\$. Chien de chasse race Beagle pur-sang. 849-3812  
**BATTERIES**  
Démarrateurs & alternateurs de tous genres. Réparation, achat, vente, échange  
**SECURE-AUTO 610 Longpré, 569-6407**  
**BI-ÉNERGIE NOUVELLE**  
Par entrepreneur accrédité par l'Hydro Québec  
**Bertrand Fortier Électrique**  
Tél. 819-823-9080  
**BOIS DE CHAUFFAGE**  
Érablé et mélangé, 16 m feu. 435 tonnes disponibles. Tél. 819-888-2834

**71 DIVERS À VENDRE**  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELES** réfrigérateurs, laveuse, sècheuse, congélateurs. Tous genres. Tél. 862-8282  
**ACHAT ET VENTE**  
**POMMES SPECIAL FIN SAISON**  
Mc Intosh, Délicieuse, 2 caisses, 22\$, Aussi Empire, jus, légumes. Ferme Ste-Catherine, 2285 ch Ste-Catherine, R.F.  
**REFRIGERATEUR** blanc, 15 pi cu, 1 porte et POELE 30 po. Le tout super propre. 3209 disc. Inf. 565-2540  
**REMISE J.D.**  
REMESSA de jardin, grandeur et couleurs au choix du client. Prix plus que compétitif. Finitions soignées. Inf. 567-2691  
**SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.** offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928

**AVANTAGEUX**  
**VUE PANORAMIQUE CUL-DE-SACIEST**  
3 1/2 pces, chauffé, eau ch. fournie. 215, 18e Ave nord. 562-2098, 564-1006  
**BEAU GRAND LOGEMENT** Est. 6 pces, chauffé, eau ch. fournie. Tél. 820-9803  
**BEAU GRAND LOGEMENT** Est. 4 1/2 pces, chauffé, eau ch. fournie. Tél. 820-9803  
**BROMPTONVILLE** 1 mois grat. 4 1/2 pces, ler pl., 3854 4 1/2 pces, 2ème pl., 3409, 564-1909, 563-1456  
**EST 1 1/2** dans bloc neuf, rue Desmarcs, secteur tranquille. 823-9297  
**EST, 3 1/2** chauffé poêle et réfrig. fournie. Eau lav. séch. 1 stat., près arrêt autobus. Tél. 569-1000  
**EST OUEST**  
3, 3 1/2, 4 pces, eau ch. meubles ou semi. Libre imm. Aussi 3 pces, bal de 6 mois ou plus. Libre fin déc. 878-2417  
**EST, PRINCE RUPPERT**, 5 1/2 grandes pces, moderne, const. récente, grand espace de rangement. Sous-location. 5803/mois. 569-7420

**49 LOGEMENTS MEUBLES À LOUER**  
1 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Près Hôtel-Dieu. Libre imméd. Tél. 346-4129

**62 PERSONNEL**  
**À CÔTÉ DE VOUS**  
Discretion totale assurée. Service d'hôtesses professionnelles et d'escortes de classe, de 20 à 40 ans, pour gens d'affaires. Courtois et humains. Tél. 821-2099

**65 ANIMAUX À VENDRE**  
**ÉCOLE D'OBEISSANCE S.P.A. DE L'ESTRIE** Cours de matériel, de base et avancé. Inscrite tous liméens. Tél. 823-1235  
**BEAGLE CHASSEUR** tatoné, 150\$. Après 17h. 845-3173  
**CHAT PERSONNEL** bleu. Cause de vente aller. Tél. 562-1977

**71 DIVERS À VENDRE**  
**ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS**  
Directement du manufacturier. Concept personnalisé. Ébénisterie Garvais Enr. Tél. 566-8196  
**BANC POUR CULTURE** physique, valeur 1000\$, laisse 600\$. Chien de chasse race Beagle pur-sang. 849-3812  
**BATTERIES**  
Démarrateurs & alternateurs de tous genres. Réparation, achat, vente, échange  
**SECURE-AUTO 610 Longpré, 569-6407**  
**BI-ÉNERGIE NOUVELLE**  
Par entrepreneur accrédité par l'Hydro Québec  
**Bertrand Fortier Électrique**  
Tél. 819-823-9080  
**BOIS DE CHAUFFAGE**  
Érablé et mélangé, 16 m feu. 435 tonnes disponibles. Tél. 819-888-2834

**71 DIVERS À VENDRE**  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELES** réfrigérateurs, laveuse, sècheuse, congélateurs. Tous genres. Tél. 862-8282  
**ACHAT ET VENTE**  
**POMMES SPECIAL FIN SAISON**  
Mc Intosh, Délicieuse, 2 caisses, 22\$, Aussi Empire, jus, légumes. Ferme Ste-Catherine, 2285 ch Ste-Catherine, R.F.  
**REFRIGERATEUR** blanc, 15 pi cu, 1 porte et POELE 30 po. Le tout super propre. 3209 disc. Inf. 565-2540  
**REMISE J.D.**  
REMESSA de jardin, grandeur et couleurs au choix du client. Prix plus que compétitif. Finitions soignées. Inf. 567-2691  
**SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.** offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928

**71 DIVERS À VENDRE**  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELES** réfrigérateurs, laveuse, sècheuse, congélateurs. Tous genres. Tél. 862-8282  
**ACHAT ET VENTE**  
**POMMES SPECIAL FIN SAISON**  
Mc Intosh, Délicieuse, 2 caisses, 22\$, Aussi Empire, jus, légumes. Ferme Ste-Catherine, 2285 ch Ste-Catherine, R.F.  
**REFRIGERATEUR** blanc, 15 pi cu, 1 porte et POELE 30 po. Le tout super propre. 3209 disc. Inf. 565-2540  
**REMISE J.D.**  
REMESSA de jardin, grandeur et couleurs au choix du client. Prix plus que compétitif. Finitions soignées. Inf. 567-2691  
**SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.** offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928

**AVANTAGEUX**  
**VUE PANORAMIQUE CUL-DE-SACIEST**  
3 1/2 pces, chauffé, eau ch. fournie. 215, 18e Ave nord. 562-2098, 564-1006  
**BEAU GRAND LOGEMENT** Est. 6 pces, chauffé, eau ch. fournie. Tél. 820-9803  
**BEAU GRAND LOGEMENT** Est. 4 1/2 pces, chauffé, eau ch. fournie. Tél. 820-9803  
**BROMPTONVILLE** 1 mois grat. 4 1/2 pces, ler pl., 3854 4 1/2 pces, 2ème pl., 3409, 564-1909, 563-1456  
**EST 1 1/2** dans bloc neuf, rue Desmarcs, secteur tranquille. 823-9297  
**EST, 3 1/2** chauffé poêle et réfrig. fournie. Eau lav. séch. 1 stat., près arrêt autobus. Tél. 569-1000  
**EST OUEST**  
3, 3 1/2, 4 pces, eau ch. meubles ou semi. Libre imm. Aussi 3 pces, bal de 6 mois ou plus. Libre fin déc. 878-2417  
**EST, PRINCE RUPPERT**, 5 1/2 grandes pces, moderne, const. récente, grand espace de rangement. Sous-location. 5803/mois. 569-7420

**49 LOGEMENTS MEUBLES À LOUER**  
1 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Près Hôtel-Dieu. Libre imméd. Tél. 346-4129

**62 PERSONNEL**  
**À CÔTÉ DE VOUS**  
Discretion totale assurée. Service d'hôtesses professionnelles et d'escortes de classe, de 20 à 40 ans, pour gens d'affaires. Courtois et humains. Tél. 821-2099

**65 ANIMAUX À VENDRE**  
**ÉCOLE D'OBEISSANCE S.P.A. DE L'ESTRIE** Cours de matériel, de base et avancé. Inscrite tous liméens. Tél. 823-1235  
**BEAGLE CHASSEUR** tatoné, 150\$. Après 17h. 845-3173  
**CHAT PERSONNEL** bleu. Cause de vente aller. Tél. 562-1977

**71 DIVERS À VENDRE**  
**ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS**  
Directement du manufacturier. Concept personnalisé. Ébénisterie Garvais Enr. Tél. 566-8196  
**BANC POUR CULTURE** physique, valeur 1000\$, laisse 600\$. Chien de chasse race Beagle pur-sang. 849-3812  
**BATTERIES**  
Démarrateurs & alternateurs de tous genres. Réparation, achat, vente, échange  
**SECURE-AUTO 610 Longpré, 569-6407**  
**BI-ÉNERGIE NOUVELLE**  
Par entrepreneur accrédité par l'Hydro Québec  
**Bertrand Fortier Électrique**  
Tél. 819-823-9080  
**BOIS DE CHAUFFAGE**  
Érablé et mélangé, 16 m feu. 435 tonnes disponibles. Tél. 819-888-2834

**71 DIVERS À VENDRE**  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELES** réfrigérateurs, laveuse, sècheuse, congélateurs. Tous genres. Tél. 862-8282  
**ACHAT ET VENTE**  
**POMMES SPECIAL FIN SAISON**  
Mc Intosh, Délicieuse, 2 caisses, 22\$, Aussi Empire, jus, légumes. Ferme Ste-Catherine, 2285 ch Ste-Catherine, R.F.  
**REFRIGERATEUR** blanc, 15 pi cu, 1 porte et POELE 30 po. Le tout super propre. 3209 disc. Inf. 565-2540  
**REMISE J.D.**  
REMESSA de jardin, grandeur et couleurs au choix du client. Prix plus que compétitif. Finitions soignées. Inf. 567-2691  
**SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.** offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928

**71 DIVERS À VENDRE**  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELE, RÉFRIGÉRATEUR, la** veuse, sèche, mor. de cuisine. Tél. 346-7169  
**POELES** réfrigérateurs, laveuse, sècheuse, congélateurs. Tous genres. Tél. 862-8282  
**ACHAT ET VENTE**  
**POMMES SPECIAL FIN SAISON**  
Mc Intosh, Délicieuse, 2 caisses, 22\$, Aussi Empire, jus, légumes. Ferme Ste-Catherine, 2285 ch Ste-Catherine, R.F.  
**REFRIGERATEUR** blanc, 15 pi cu, 1 porte et POELE 30 po. Le tout super propre. 3209 disc. Inf. 565-2540  
**REMISE J.D.**  
REMESSA de jardin, grandeur et couleurs au choix du client. Prix plus que compétitif. Finitions soignées. Inf. 567-2691  
**SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.** offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928

**168 CAMIONS**  
**AUBAINE, TOYOTA VAN 84** aut., vitrée, belle finition int. Régulier. 4450\$, réduite à 3650\$. Marchand: 821-3688.  
**FAUT VENDRE VOYAGEUR 89** très équipé. A voir! Après 18h: 563-3573. Jocelyn.  
**GMC JIMMY 83**, 4x4, bien équipé, très bonne condition. 4 pneus neufs. 565-7028.  
**JEEP CHEROKEE 1987** 88 000 km., 4 wd., 2.5 litres. Après 17h: 826-5257.  
**KENWORTH 1980**, 10 roues, avec boîte 15 pi. à descente hydraulique. 24.000\$. Tél: 564-2006.

**168 CAMIONS**  
**PICK-UP 1983**, 4 portes, 1 tonne, rouge, peinture neuve, en bonne cond. Idéal pour chasseur et pêcheur. 864-7713.  
**TOYOTA Four Runner 1990**, 4 cyl., 4 p., marche pied chromé, attache-remorque. Tél: 848-2828.  
**TOYOTA PICK-UP 89**, 4x4, Extra Cab, 90 000 km., 4 pneus d'hiver. Tél: 514-532-2731.  
**VAN AEROSTAR 1989**, V6, 42.000 km., Air climatisé, "cruise control", volant ajustable, AM-FM cassette. Prix à discuter. Jacques. 848-3073. 564-2006.

**168 CAMIONS**  
**VAN FORD AEROSTAR CAR** GO, 1989, t. équipé, reste 70.000 km. de garantie. A vendre pour balance de paiement. Ap. 17h: 569-6411.

**170 AUTOS A VENDRE**  
**MERCURY SABLE GS 1987**, bien équipée, bal. gar. Les Autos L. Drouin, 4303 Bd Bourque, 565-7028.  
**MERCURY SABLE GS 1990**, 14 000 km., tout équipée. 14 000\$. Tél: 823-5488.  
**NISSAN MICRA 1989**, 28 000 km., impeccable, avec garantie, prix à discuter. Tél: 823-4545.  
**NISSAN MICRA 1990** auto., 4 cyl., 29 500 km., pas de T.P.S. Tél: 823-2656.  
**NISSAN SENTRA 1984**, deman- de 1000\$. SKODA 1985, de- mande 600\$. Tél: 822-0990.  
**OLDS CUTLASS SUPREME** 1984, 2 p., 305 po cu. Propre. Liste: 4075\$ pour 3250\$ Marchand: 821-3688.  
**OLDSMOBILE OMEGA 81** 4 p., auto., air clim., 59 000 mil- les, propre comme neuf. Les Autos L. Drouin, 4303 Bd Bourque, 565-7028.  
**OLDSMOBILE CIERA 86**, V-6 a.c. Valeur 5600\$. Aubaine 4250\$. Marchand: 821-3688.

**170 AUTOS A VENDRE**  
**RABBIT 79 2009**, LYNX, 84, 300\$. TEMPO 84, 300\$. VOLARE, 76, 400\$. Tél: 564-1486.  
**RABBIT DIESEL 83**, bon état de marche, 500\$. Tél: 566-8772.  
**SAISIES** du Gouvernement U.S. Ford, Mercedes, Chevy, Cor- vette, etc. 1-800-962-8000 poste CS-837.  
**SENTRA NISSAN 1990**, 5 vit., 7 500\$. 822-2313 ap- 18h; 514-988-9146 pagette.  
**SUBARU GL 1987**, 4 roues motrices, 116 000 km., hatch- back. Prix: 3200\$. Tél: 868-1339.  
**SUZUKI FORSA GL 1986** manu., 132 000 km., Prix 1900\$ nég. Demandez Ma- llyse: 845-7436 ou 845-4567.  
**SUZUKI SAMURAI 84**, freins, si- lencieux, suspension usagée très bon état, 2.400\$. Après 16h.: 569-7056.

**170 AUTOS A VENDRE**  
**TOYOTA CAMRY 1989**, blan- che, 4 p., 5 vit. Bal. garantie millage illimité. 9600\$ nég. Tél: 835-5817.  
**TOYOTA COROLLA 1982**, fam., autom., 4 roues avec pneus d'hiver. 162 000 km., 950\$. 563-2981.  
**TOYOTA TERCEL** fam. 1985, 5 vit., peinture neuve, très bonne mécanique. 2300\$ 868-0040.  
**TOYOTA TERCEL DX COUPE** 1987, 84 000 km., manu., ra- dio am-fm cass. 849-6883.  
**TOYOTA TERCEL 1981**, 1.5 l. manu., 124 000 km. Très bon- ne cond. 1150\$. 829-0854.  
**VOLKSWAGEN FOX 1989**, 2 p., 4 vit., toit ouvrant, beaucoup d'extras, très bonne condition 30 000 km., prix intéressant 569-7690.

**HOROSCOPE**

**Capricorne** du 22 déc. au 20 janv.  
 On vous invite à un nouvel endroit. Un sourire est tout un monde pour vous. Vous parlez un langage imagé. Vous entrevoyez plusieurs possibilités. Vous adorez l'autre sexe. Ne mésestimez pas autrui. Vous démontrez votre habileté.

**Verseau** du 21 janv. au 19 fév.  
 La tolérance s'impose. Rumeurs variées. Vous faites des arrangements rationnels. Votre esprit prime. Tenez ferme malgré les difficultés. Un roman vous séduit. On ne peut tout faire à la fois.

**Poisson** du 20 fév. au 20 mars  
 On vous fait part d'une entreprise. Des prévisions étaient justes. N'imitiez pas les autres. Vous avez beaucoup d'atouts. Un incident vous met en gaieté. Vous circulez dans un milieu sympathique. Fuyez les gens volages.

**Belieu** du 21 mars au 20 avril  
 Faites fi des critiques. L'autre sexe aime à se faire valoir. Vous avez un talent enviable. Une ques- tion de finances est fort attrayante. Une idole est renversée de son piédestal. Le passé vous inspire beaucoup.

**Taurus** du 21 avril au 20 mai  
 Une tentation vous transforme. L'intérêt d'hier n'est pas celui d'aujourd'hui. Deux têtes valent mieux qu'une. Un décor vous ouvre les yeux. L'autre sexe ne se trompe pas. On attend un mot de vous.

**Gémeaux** du 21 mai au 21 juin  
 Un élan s'avère irrésistible. Il faut penser à tout avant de parler. On ne saurait ignorer les sentiments. Un argument se révèle boiteux. Une figure vous plaît plus qu'à l'ordinaire.

**Cancer** du 22 juin au 22 juillet  
 On vante votre perspicacité. Une lumière jaillit soudain dans la nuit. Il vous est impossible de souffrir la contradiction. Quelqu'un vous surprend. Rien n'empêche votre avancement. Une cloche sonne.

**Lion** du 23 juillet au 23 août  
 Votre avance vous donne de l'importance. On peut tout quand on aime. Vous communiquez des impressions. Gardez bien votre sens des propor- tions. L'amour chante près de vous. Il n'y a aucune excuse à faire.

**Vierge** du 24 août au 22 sept.  
 Soyez de bonne composition. Vous vous surpas- sez. Allumez donc votre lanterne. Des coeurs s'en- tendent. Conservez votre neutralité en temps op- portun. Vous rétablissez certaines choses.

**Balance** du 23 sept. au 23 oct.  
 Vous vous égarés dans un milieu nouveau. Le coupe est près des lèvres. C'est un bien pour un mal. Ne jetez pas la pierre au premier venu. Mes- sage équivoque. Vous formulez un désir. Faites fi des critiques.

**Scorpion** du 24 oct. au 22 nov.  
 Une idée fait boue de neige. Pas de chichis. On vante votre présence d'esprit. A vous le gros lot. Vous prenez une décision radicale. Un sentiment domine les autres. Le hasard vous sert bien.

**Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc.  
 Le soleil luit pour tous. On doit laver son linge sale en famille. Quelqu'un colporte des nouvelles tendancieuses. Vous savez bien dépêcher une si- tuation. On rafale de vos commentaires.

**ACHAT AUTOS**

**POUR PIÈCES, PAYONS BIEN.** Aussi vente pièces usagées. Avant 17h: 832-3478.

**ACHETONS AUTOS** pour re- buts. Vente de pièces usagées. Nous faisons la pose de pièces usagées. E.T. Pièces d'autos: 843-4941.

**ACHETONS AUTOS**, vendons pièces usagées. Pièces d'autos Fleurimont Inc. 564-5020.

**ACHETONS VIEILLES AUTO-** MOBILES pour "scrap". Vendons pièces d'autos. 843-4941.

**AMC SPIRIT 79** auto., 6 cyl., transm. au plancher, int. et ext. propre, demande 750\$. Tél: 566-7312.

**ATTENTION** Acadian 1987, aut., très pro- pre, 39 000 km., 3795\$. Tél: 562-8541.

**AUBAINE LIQUIDATION** JETTA GL 84, 4 p., 5 vit., Va- leur 3 375\$. SPECIAL 1 850\$. Tél: 822-3478.

**AUBAINE!** Chevrolet 85, 2 p., 4 cyl., 5 vit., propre, bonne condition. 1.350\$. 565-5860.

**AUBAINE!** Cutlass 1986, propre, comme neuve, 61 000 km., 4795\$. 562-8541.

**AUTO ANTIQUE**, Cadillac 1967, Coupé de Ville. A voir au 1137, 12e Ave Nord, Sherbrooke.

**BUICK SKYLARK 83**, 4 p., V6, 1850\$. VOLKS RABBIT 83, 850\$. CHEVELLE MALIBU 81, 4 p., V6, 850\$. 564-1122 ext. 35.

**CADILLAC 67**, coupé de ville, voiture de collection. Recher- ché. A voir au 1137, 12e Ave Nord, Sherbrooke.

**CADILLAC SEDAN DE VILLE** 1986, bien équipée, très pro- pre. Les Autos L. Drouin, 4303 Bd Bourque, 565-7028.

**CHEVROLET NOVA 87**, autom., millage original 41 000 km., Les Autos L. Drouin, 4303 Bd Bourque, 565-7028.

**DODGE COLT 1982**, manu., prix à discuter. Tél: 565-9946.

**DODGE SHADOW 1987**, 4 p., auto., très propre, bal. gar. Les Autos L. Drouin, 4303 Bd Bourque, 565-7028.

**FIAT 1980, X19**, à vendre pour pièces. 150\$. Tél: 564-0579.

**FORD ESCORT 1991**, autom., air clim., 30 000 km., Simon, 849-8775.

**FORD MERCURY MARQUIS** 1984, tout équipée, V-8, mo- teur 302, 4 p., bon état, 1.900\$. Tél: 565-1071.

**GRAND MARQUIS GS 1988** gris, équipée propre, 130 000 km. Tél: 820-2814.

**HONDA ACCORD EXI 1988**, 2 p., tout équipée, 40 000 km., Couleur, brun rouge, intérieur brun. Tél: 822-5946.

**HONDA EXCEL GL 1988**, gris, 4 p., 37 000 km., 5 vit., man., AM-FM cass., garantie prolongée, très propre, pneus d'hiver inclus. 4.500\$. 563-1715.

**HYUNDAI SCOUPE 1991** Rouge, 23.000km, 13.000\$. 823-8351.

**LINCOLN CONT. TOWNCAR** 1980, 4 p., 302 autom. "over drive", vrai bijou, écono., 2.500\$. 565-5860.

**LIQUIDATION** MUSTANG LX 1985 h.b., 2.3 l. autom., bien équipée. Valeur: 3500\$. Spé- cial: 2450\$. Marchand: 821-3688.

**MERCEDES 300D 1984**, Turbo, 92.054 mi, t. équipée, Floride, exc. cond. 11 000\$ nég. 802-995-9516.

**MERCURY LYNX 84**, 4 p., auto., très bonne cond. Les Autos L. Drouin, 4303 Bd Bourque, 565-7028.

**BESOIN D'AIDE?**

**Face au buveur problème**  
**AL-ANON**  
 te tend la main  
 Tél.: 567-2164

**ALCOOLIQUES ANONYMES**  
 564-0070

**FOYER J.P. CHIASSON**  
 Service gratuit  
 pour alcoolisme  
 et toxicomanie  
 821-2500

**PARENTAIDE**  
 Groupe d'entraide pour parents en  
 difficulté  
 1-800-361-5085  
 local 563-8774

**COOPÉRATIVE DE L'ENTRAIDE DIABÉTIQUE DE L'ESTRIE**  
 Des diabétiques au service des diabétiques  
 823-1111

**Association des hypoglycémiques de l'Estrie**  
 Service d'aide au jeûne et  
 au diabète  
 Une aide à la maison  
 Une aide à l'école  
 822-2405

**L'ESCALE**  
 Maison d'hébergement pour  
 femmes victimes de violence  
 et leurs enfants  
 569-3611

**LE SEUIL de L'ESTRIE Inc.**  
 Service d'aide aux femmes  
 en difficulté de couples  
 821-2420

**COMITÉ ACTION FAMILLE ESTRIE**  
 Médiation pour couples  
 désirant se séparer à l'amiable  
 823-6951

**RAME**  
 Réseau d'aide aux familles  
 monoparentales de l'Estrie  
 565 Prospect, App. 4  
 Tél.: (819) 822-3451

**LES AMIS COMPATISSANTS**  
 Aide aux parents à surmonter les peurs  
 liées au diabète  
 André Mongeau, 582-7409  
 Rolande Ravennelle, 565-9815

**LA PAROLIERE**  
 Un service d'accueil, d'entraide  
 et de soutien aux femmes  
 821-2500

**S.O.S. GROSSESSE**  
 Service confidentiel d'accueil, de soutien et  
 de référence pour les femmes  
 enceintes en difficulté  
 grand ouvert à la femme qui ne se  
 sent pas seule  
 Tél.: 822-1181

**VILLA MARIE-CLAIRE**  
 Assistance maternité  
 563-1622

**Réseau d'Amis Inc.**  
 Soutien aux personnes âgées  
 isolées  
 562-2494

**ELIXIR**  
 Prévention auprès des femmes de  
 l'abus d'alcool et de médicaments  
 psychotropes  
 562-5771

**OUTREMANGEURS**  
 567-7656

**L'ÉPILEPSIE TE CONCERNE**  
 APPELLE L'ASSOCIATION  
 ÉPILEPSIE ESTRIE INC.  
 822-3217

**CARREFOUR INTERVENTION**  
 SUICIDE 584-1864  
 Service d'urgence  
 téléphonique confidentiel  
 7 jours semaine - 24 h

**ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES DE L'ESTRIE INC.**  
 822-6762

**AGORAPHOBIE**  
 L'Autre Rive  
 564-0876

**LA CORDE** Travail de jour  
 Réhabilitation sociale  
 Problèmes psychiatriques ou  
 émotionnels  
 565-1225

**LA MÉRIDienne**  
 Maison d'hébergement pour  
 femmes victimes de violence et  
 leurs enfants  
 819 877 3050

**APAMM ESTRIE**  
 Association des Parents  
 et Amis des Malades Mentaux  
 de l'Estrie  
 1 (819) 563-1363

**PROBLÈME DE SUICIDES**  
 Si tu es en crise,  
 nous sommes là pour  
 t'aider  
 APPELLE  
 BARRIÈRES ANONYMES  
 819-870-3022

**Solidarité Cancer de l'Estrie**  
 Réseau d'appui aux personnes  
 atteintes de cancer  
 564-1611

**C.P.A.V.I.H. ESTRIE**  
 Pour hommes et femmes  
 atteintes du Sida  
 820-1943

**BESOIN D'AIDE?**

Me Pierre Huard  
 greffier  
 35483-5 nov.

**MOTS CROISÉS**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12

**HORIZONTALEMENT**

- 1 - Esprit de coterie.
- 2 - Partie immergée d'un navire (pl.). - Poss.
- 3 - Vu, eu égard à. - De naissance.
- 4 - Pron. pers. - Fruit. - Lac au Soudan.
- 5 - A toi. - Fin (anglais). - Attaché avec une ancre.
- 6 - Partie nord du comté de Cambridge. - Poste radio-phonique montréalais.
- 7 - Pour nier. - Apôtre. - Ombellifère vivace.
- 8 - Foyer de la cheminée. - Espèce de navet.
- 9 - Créé. - Seul. - Clair. - Conj.
- 10 - Préfixe. - Diversité.
- 11 - Petite prairie. - Finesse méchante.
- 12 - Font de la poésie. - En les. - Répétition.

**VERTICALEMENT**

- 1 - Contigu.
- 2 - Chose du moment. - Fl. italien.
- 3 - Echec au roi. - Colère.
- 4 - Espace sablé. - Très jeune.
- 5 - Action de ne pas fournir une couleur demandée au jeu de cartes.
- 6 - Ville de l'U.R.S.S. - Du verbe aller.
- 7 - Paire. - Fruit.
- 8 - Du verbe être. - Prép. lat. - Couleur.
- 9 - Riv. d'Allemagne. - Général romain.
- 10 - Non coupable. - Abrév. d'école.
- 11 - Agent d'affaire. - Tailler la tête d'un arbre.
- 12 - Liquide nourricier. - Cap.

SOLUTION D'AUJOURD'HUI DANS LES PETITES ANNONCES

**AVIS PUBLIC**

Me Pierre Huard  
 greffier  
 35483-5 nov.

que toutes les personnes domiciliées dans ces zones contiguës, propriétaires uniques d'un immeuble située dans ces zones, occupantes uniques d'une place d'affaires située dans ces zones, désignées par procuration comme représentantes des copropriétaires indivis d'un immeuble situé dans ces zones ou des occupants d'une place d'affaires située dans ces zones conformément aux articles 525 et 526 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités ou désignées par résolution comme représentantes d'une personne morale conformément à l'article 528 de ladite loi, qui étaient majeures, de citoyenneté canadienne et qui n'étaient ni interdites, ni en cure fermée suivant la Loi sur la protection du malade mental, ni sous la protection du curateur public en date du 4 novembre 1991, peuvent transmettre au soussigné, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée, pour chacune des zones CC35, IC10, IC16, P101 et P105 contiguës à la zone ID11, par au moins douze (12) propriétaires, locataires ou occupants habiles à voter sur le règlement en question en raison d'un immeuble situé dans telle zone contiguë ou par la majorité d'entre eux si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24) afin de participer à la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et, le cas échéant, au scrutin référen- daire concernant ce règlement.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 5ième jour de novembre 1991.

**AVIS PUBLIC**

Me Pierre Huard  
 greffier  
 35483-5 nov.

que toutes les personnes domiciliées dans ces zones contiguës, proprié- taires uniques d'un immeuble situé dans ces zones, occupantes uniques d'une place d'affaires située dans ces zones, désignées par procuration comme représentantes des copropriétaires indivis d'un immeuble situé dans ces zones ou des occupants d'une place d'affaires située dans ces zones conformément aux articles 525 et 526 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités ou désignées par résolution comme représentantes d'une personne morale conformément à l'article 528 de ladite loi, qui étaient majeures, de citoyenneté canadienne et qui n'étaient ni interdites, ni en cure fermée suivant la Loi sur la protection du malade mental, ni sous la protection du curateur public en date du 4 novembre 1991, peuvent transmettre au soussigné, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée, pour chacune des zones HD23, HF28, HF29, HH10, P47, P48 et P49 contiguës à la zone HJ13, par au moins douze (12) propriétaires, locataires ou occupants habiles à voter sur le règlement en question en raison d'un immeuble situé dans telle zone contiguë ou par la majorité d'entre eux si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24) afin de participer à la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et, le cas échéant, au scrutin référen- daire concernant ce règlement.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 5ième jour de novembre 1991.

# AVIS PUBLIC

### Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

Projet no 4364-0-1-88.10.13 - Travaux à prix forfaitaire - Exécution de travaux de drainage dans les branches 22, 23 et 25 de la rivière aux Vaches, en la municipalité de la paroisse de Saint-Majorique-de-Grantham, M.R.C. Drummond et C.E. Drummond.

Garantie de soumission, cautionnement de soumission: 2 100,00\$ ou chèque visé: 1 050,00\$.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la région de l'Estrie, soit dans les circonscriptions électorales suivantes: Drummond, Johnson, Mégantic-Compton, Orford, Richmond, Sherbrooke et Saint-François, qui détiennent la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction du Québec et qui auront requis les plans et devis à leur nom. Le Ministère ne s'engage à accepter aucune des offres reçues.

Un versement non remboursable de 10,00 (T.P.S. incluse), en espèces, chèque visé ou mandat à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les documents nécessaires à la préparation de la soumission de chaque projet.

L'endroit où l'on peut obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation des soumissions: Service de conservation et de mise en valeur des sols, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Édifice le «200», 200 A, chemin Ste-Foy, 9e étage, Québec (Québec), G1R 4X6, téléphone (418) 643-2450.

Closure de l'appel d'offres et ouverture des soumissions: 14h30, Service de conservation et de mise en valeur des sols, 200 A, chemin Ste-Foy, 9ème étage, Québec, jeudi le 21 novembre 1991.

ROBERT LEMIEUX, Sous-ministre adjoint Production et Affaires régionales 66096-5 nov.



# Avis public

## Règlement no 3400-8

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que le 28 octobre 1991, le Conseil municipal de la ville de Sherbrooke a adopté le règlement no 3400-8, des règlements municipaux de la ville de Sherbrooke, modifiant le règlement no 3400 de la façon suivante:

- pour définir le rôle du Comité exécutif;
- pour établir les règles de régie interne du Comité exécutif;
- pour établir le tarif applicable aux dépenses des membres du Conseil;
- pour modifier la composition du Comité de gestion des assurances collectives de la ville de Sherbrooke et de la Commission du régime de retraite de la ville de Sherbrooke;
- pour clarifier l'article 268.1;
- pour défendre, sauf dans les endroits aménagés à cette fin, l'utilisation d'une arme à feu, d'un fusil, d'un arc ou d'une arbalète;
- pour remplacer le mot «chapitre» par le mot «titre» à l'article 602 (6);
- pour ajouter les mots «non emballés» après le mot «aliments» au paragraphe b) de l'article 746;
- modifier l'article 882 pour le rendre conforme au règlement sur les déchets solides;
- ajouter l'article 882.1 pour prévoir que seuls les déchets solides provenant des Municipalités régionales de comté de Sherbrooke et de Le Val-Saint-François sont acceptés au site d'enfouissement de la Ville;
- pour corriger certaines erreurs cléricales aux articles 1322 et 1334;

que l'original dudit règlement est conservé dans les archives municipales, au bureau du greffier situé au 191, rue Palais, où l'on peut en prendre connaissance;

que le règlement no 3400-8, à l'exclusion de l'article 10, entre en vigueur immédiatement; que l'article 10 du règlement no 3400-8 entrera en vigueur à compter de la date d'approbation du Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 5ième jour de novembre 1991.

Me Pierre Huard greffier 35468

# Décès, Avis, Remerciements



## BUCKLAND Arthur K.

— A Sherbrooke, le 4 novembre 1991, est décédé monsieur Arthur K. Buckland, à l'âge de 89 ans, époux de feu Alice Dessaints, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à la

Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc. 601, Conseil Sherbrooke Québec Tél.: 565-1155

Steve Elkas, prés. Clément Cartier, dir. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à partir de 11 h jusqu'à l'heure du service. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, à la Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc. Inhumation au cimetière St-Antoine de Lennoxville. Monsieur Buckland laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne (Bertrand Bilocheau), Sherbrooke; Lorraine (Buckland), Sherbrooke; Francine (Lawrence Deyan), Waterville; ses petits-enfants: Stéphanie Bilocheau, Daniel Mayrand et Tony Mayrand; ses beaux-frères, belles-sœurs: Roger Des-

saints, Sherbrooke; Philippe Dessaints, Sherbrooke; Roland Dessaints, Boston; M. Mme Peter Deyan, Manitoba; Mme Cécile Pelletier, Sherbrooke; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

## BEAUDOIN Fernand J.

— Au Centre Paul Triquet, le 4 novembre 1991, est décédé paisiblement monsieur Fernand J. Beaudoin major, à l'âge de 73 ans, époux en 2ème noc de feu madame Bernadette Bérard et en 2ème noc de madame Rose Beaudoin. Le défunt repose au

### Funérarium Lépine Cloutier Ltée

6450, bl. Henri-Bourassa, Québec

Heures de visite: MARDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles le jeudi 7 novembre 1991, à 11 h, en l'église St-Rodrigue. Inhumation au cimetière St-Charles. Monsieur Beaudoin laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Danielle (Gilles Lemieux), Richard, Jacques, André (Sylvie Roy), Sylvie; ses petits-enfants: Julie, Christine, Michelle, Jean-François, Dominic et Kim; il laisse également ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'HOPITAL DE L'ENFANT-JESUS (dépt. des Recherches en Sciences Neurologiques), 1401, 18e Rue, Québec Québec,

GJ124 seraient grandement appréciés de la famille.



## DUMAIS Dominique

— A son domicile, à Windsor, le 3 novembre 1991, est décédé monsieur Dominique Dumais, à l'âge de 50 ans, époux de Denise Guyon, demeurant à Windsor. Le défunt repose au

Salon Funéraire Antonio Boisvert & Fils Inc. 61, 3e avenue Windsor, QC Tél.: 845-3004

B. Boisvert, prés. H.P. Grondin, dir. Heures de visite: LUNDI ET MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, en l'église St-Zacharie. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor. Outre son épouse, monsieur Dumais laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Yvan Jolin), Greenlay; Pierre (Isabelle Larocque), Richmond; Josée, Sherbrooke; André, Windsor; Danic, Sherbrooke; Isabelle, Sherbrooke; ses petits-enfants Sarah, Marie-Hélène, Mélinda, Stéphanie, Virginie, Synthia; sa mère, Mme Marie-Lauré Dumais, Windsor; ses frères, sœurs: Madeleine, Windsor; Roger, Windsor; Philippe, Magog; Georgette, Sherbrooke; Michelle, Sherbrooke; Rita, Sherbrooke; Luc, East Angus; sa belle-mère, Mme Mary-Anne Guyon, Windsor; ses beaux-frères, belles-sœurs: Annette (Normand Lavoie), Windsor; Carmen (Conrad Lussier), Windsor; Gisèle (Claude Goupi), Richmond; Nicole (Jean-Guy Gélinas), Shawinigan; Lise (Réjean Neault), Windsor; Louise (Alain Perron), Sherbrooke; Michel, Montréal; Céline (Michel Lavoie), Ste-Julie; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

ke; ses petits-enfants Sarah, Marie-Hélène, Mélinda, Stéphanie, Virginie, Synthia; sa mère, Mme Marie-Lauré Dumais, Windsor; ses frères, sœurs: Madeleine, Windsor; Roger, Windsor; Philippe, Magog; Georgette, Sherbrooke; Michelle, Sherbrooke; Rita, Sherbrooke; Luc, East Angus; sa belle-mère, Mme Mary-Anne Guyon, Windsor; ses beaux-frères, belles-sœurs: Annette (Normand Lavoie), Windsor; Carmen (Conrad Lussier), Windsor; Gisèle (Claude Goupi), Richmond; Nicole (Jean-Guy Gélinas), Shawinigan; Lise (Réjean Neault), Windsor; Louise (Alain Perron), Sherbrooke; Michel, Montréal; Céline (Michel Lavoie), Ste-Julie; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

## CARROLL Patrick

— Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, le 3 novembre 1991, est décédé (Paddy) Patrick Carroll, à l'âge de 32 ans, époux de Jill Leroux, demeurant à Melbourne. Le défunt repose à la

Résidence Funéraire L. O. Cass & Fils Ltée 295, Principale sud Richmond Québec Tél.: 826-2502

Suzanne Nadeau, rep. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 13 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, en l'église St-Basile. Inhumation au cimetière paroissial. Monsieur Carroll laisse dans le deuil outre son épouse, sa petite-fille: Shana; ses parents: M. Mme John Carroll (Marguerite); ses frères, sœurs: David (Johanne Parkes); Donna (Guy Ouellet); Bruce (Cécile Soldat); Kathleen (Randy Millar); ses beaux-parents: John Leroux (Violette); ses beaux-frères: James (Colette Houde); Joseph et Jeffrey; il laisse également son neveu, ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

## JARJOUR Carim

— A Sherbrooke, le 3 novembre 1991, est décédé monsieur Carim Jarjour, à l'âge de 97 ans, époux de feu Rose Zaccour, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à la

Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc. 601, Conseil Sherbrooke Québec Tél.: 565-1155

Steve Elkas, prés. Clément Cartier, dir. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 11 h. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 11 h, en l'église St-Ephrem du 150, 13e Avenue sud, Sherbrooke. Monsieur Jarjour laisse dans le deuil ses enfants: Selma Jarjour, Ottawa; Robert Jarjour, Sherbrooke; Clifford Jar-



## CIMON Rollande (Riendeau)

— Au Centre Hospitalier St-Vincent de Paul, le 3 novembre 1991, est décédée madame Rollande Cimon, à l'âge de 60 ans, épouse de feu Jean-Doris Riendeau, demeurant à Rock Forest. La défunte repose à la

Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc. 601, Conseil Sherbrooke, QC Tél.: 565-1155

Steve Elkas, prés. Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 11 h, en l'église St-Charles Garnier. Inhumation au cimetière d'Ascot Corner. Madame Cimon laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Marie-Suzie Beaulieu), Sherbrooke; Sylvie (Claude Proteau), Sherbrooke; Ghislain (Julie Goulet), Sherbrooke; ses sœurs: Françoise (Gérald Lapointe), Sherbrooke; Madeleine (Marcel Lemire), Rock Forest; Michel (Rollande Touchette), Sherbrooke; Suzanne Cimon-Bernard, Rock Forest; ses beaux-frères: Donia Riendeau (Jeanne), Ascot; Clovette (Frank McCowan), Sherbrooke; Germand Riendeau (Lucille), Sherbrooke; 6 petits-enfants; neveux, nièces; autres parents et amis. En guise de sympathie, la famille apprécie un don à la FONDATION DU QUÉBEC DES MALADIES DU COEUR, 1358, King Ouest, Sherbrooke, QC, J1J 2B6.

## LAVIGNE Léandre

— Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 3 novembre 1991, est décédé monsieur Léandre Lavigne, à l'âge de 75 ans, époux de madame Laurence Lebeau, demeurant à Asbestos. Le défunt repose à la

Résidence Funéraire Desrochers Inc. 560, 1er avenue Asbestos, QC Tél.: 879-2232

Noël Fréchette, prés. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Siros laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Yves Siros (Micheline Bélanger), St-George de Windsor; M. Mme René Luneau (Céline Siros), St-Georges de Windsor; ses petits-enfants: Mario; Nathalie; Sylvain; Linda; Donald; Liette; Pierre; Manon; Lyne; Luc (Isabelle); Stéphanie; Mélanie; Martin; José; Annie; François; 1 arrière-petite-fille: Marie-Eve; ses sœurs: Mme Laurette Brown, Asbestos; M. Mme Clément O'Brien (Bernadette), Sherbrooke; ses belles-sœurs: Mme Louise-Louise Brown, Danville; Mme Gabrielle Siros, Wotton; M. Mme Florida Siros, Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces; autres parents et amis.

## JUTRAS Marc

— A sa résidence, le 31 octobre 1991, est décédé monsieur Marc Jutras, à l'âge de 25 ans, demeurant à Bromptonville. Afin de respecter la volonté du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction des

## JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.

Arthur Bélisle Inc. 565 Short Sherbrooke, QC Tél.: 565-9696

R. Pépin, prés. R. Quintal, dir. gén. La famille sera présente à l'église une demi-heure avant les funérailles afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles, le mercredi 6 novembre 1991, à 11 h, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Il y a eu crémation au crématorium Les Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Jutras laisse dans le deuil sa fille Sophie; ses parents: Gilles et Denise Vallières; ses frères et sœurs: Manon (Bruno); Céline (Luc); France (Yves); Yves (Josée); Lucie (Gilles); Eric (Annie); ses grands-mères: Malvina Jutras; Réjeanne Vallières; ses oncles, tantes; neveux, nièces; cousins, cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

## JUTRAS Marc

— A sa résidence, le 31 octobre 1991, est décédé monsieur Marc Jutras, à l'âge de 25 ans, demeurant à Bromptonville. Afin de respecter la volonté du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction des

## JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.

Arthur Bélisle Inc. 565 Short Sherbrooke, QC Tél.: 565-9696

R. Pépin, prés. R. Quintal, dir. gén. La famille sera présente à l'église une demi-heure avant les funérailles afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles, le mercredi 6 novembre 1991, à 11 h, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Il y a eu crémation au crématorium Les Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Jutras laisse dans le deuil sa fille Sophie; ses parents: Gilles et Denise Vallières; ses frères et sœurs: Manon (Bruno); Céline (Luc); France (Yves); Yves (Josée); Lucie (Gilles); Eric (Annie); ses grands-mères: Malvina Jutras; Réjeanne Vallières; ses oncles, tantes; neveux, nièces; cousins, cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

## JUTRAS Marc

— A sa résidence, le 31 octobre 1991, est décédé monsieur Marc Jutras, à l'âge de 25 ans, demeurant à Bromptonville. Afin de respecter la volonté du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction des

## JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.

Arthur Bélisle Inc. 565 Short Sherbrooke, QC Tél.: 565-9696

R. Pépin, prés. R. Quintal, dir. gén. La famille sera présente à l'église une demi-heure avant les funérailles afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles, le mercredi 6 novembre 1991, à 11 h, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Il y a eu crémation au crématorium Les Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Jutras laisse dans le deuil sa fille Sophie; ses parents: Gilles et Denise Vallières; ses frères et sœurs: Manon (Bruno); Céline (Luc); France (Yves); Yves (Josée); Lucie (Gilles); Eric (Annie); ses grands-mères: Malvina Jutras; Réjeanne Vallières; ses oncles, tantes; neveux, nièces; cousins, cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

## JUTRAS Marc

— A sa résidence, le 31 octobre 1991, est décédé monsieur Marc Jutras, à l'âge de 25 ans, demeurant à Bromptonville. Afin de respecter la volonté du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction des

## JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.

Arthur Bélisle Inc. 565 Short Sherbrooke, QC Tél.: 565-9696

R. Pépin, prés. R. Quintal, dir. gén. La famille sera présente à l'église une demi-heure avant les funérailles afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles, le mercredi 6 novembre 1991, à 11 h, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Il y a eu crémation au crématorium Les Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Jutras laisse dans le deuil sa fille Sophie; ses parents: Gilles et Denise Vallières; ses frères et sœurs: Manon (Bruno); Céline (Luc); France (Yves); Yves (Josée); Lucie (Gilles); Eric (Annie); ses grands-mères: Malvina Jutras; Réjeanne Vallières; ses oncles, tantes; neveux, nièces; cousins, cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

## JUTRAS Marc

— A sa résidence, le 31 octobre 1991, est décédé monsieur Marc Jutras, à l'âge de 25 ans, demeurant à Bromptonville. Afin de respecter la volonté du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction des

## JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.

Arthur Bélisle Inc. 565 Short Sherbrooke, QC Tél.: 565-9696

R. Pépin, prés. R. Quintal, dir. gén. La famille sera présente à l'église une demi-heure avant les funérailles afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles, le mercredi 6 novembre 1991, à 11 h, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Il y a eu crémation au crématorium Les Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Jutras laisse dans le deuil sa fille Sophie; ses parents: Gilles et Denise Vallières; ses frères et sœurs: Manon (Bruno); Céline (Luc); France (Yves); Yves (Josée); Lucie (Gilles); Eric (Annie); ses grands-mères: Malvina Jutras; Réjeanne Vallières; ses oncles, tantes; neveux, nièces; cousins, cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

## JUTRAS Marc

— A sa résidence, le 31 octobre 1991, est décédé monsieur Marc Jutras, à l'âge de 25 ans, demeurant à Bromptonville. Afin de respecter la volonté du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction des

# IN MEMORIAM

**BEAUDOIN (M. Fernand), 73 ans, Charlesbourg, décédé le 4 novembre.**

**BROWN (Mme Médora), 80 ans, St-Georges de Windsor, décédée le 3 novembre.**

**BUCKLAND (M. Arthur), 89 ans, Sherbrooke, décédé le 4 novembre.**

**CARROLL (M. Patrick), 32 ans, Melbourne, décédé le 3 novembre.**

**CIMON (Mme Rollande), 60 ans, Rock Forest, décédé le 3 novembre.**

**DUMAIS (M. Dominique), 50 ans, Windsor, décédé le 3 novembre.**

**JARJOUR (M. Carim), 97 ans, Sherbrooke, décédé le 3 novembre.**

**JUTRAS (M. Marc), 25 ans, Bromptonville, décédé le 31 octobre.**

**LAVIGNE (M. Léandre), 75 ans, Asbestos, décédé le 3 novembre.**

**LEFEBVRE (M. Fernand), 68 ans, St-Lucien de Drummond, décédé le 3 novembre.**

**VEILLEUX (Mme Jeannine), 57 ans, Fleurimont, décédée le 2 novembre.**

thier; M. Mme Raymond Lebeau, St-Justin; Mme Isabelle Lebeau, Joliette; M. André Lebeau, Lavaltrie; Mme Lucille Lebeau, Joliette; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

## VEILLEUX Jeannine (Fournais)

— A Sherbrooke, le 2 novembre 1991, est décédée madame Jeannine Veilleux, à l'âge de 57 ans, épouse de Conrad Fournais, demeurant à Fleurimont. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu, le mardi 5 novembre 1991, à 10 h, en l'église Notre-Dame de la Protection. La famille sera présente à l'église, dès 9 h 30, afin de recevoir les condoléances de parents et amis. Inhumation au cimetière de East Angus. Sous la direction de la

## Résidence Funéraire Desrochers Inc.

560, 1re avenue Asbestos, QC Tél.: 879-2232

Noël Fréchette, prés. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Siros laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Yves Siros (Micheline Bélanger), St-George de Windsor; M. Mme René Luneau (Céline Siros), St-Georges de Windsor; ses petits-enfants: Mario; Nathalie; Sylvain; Linda; Donald; Liette; Pierre; Manon; Lyne; Luc (Isabelle); Stéphanie; Mélanie; Martin; José; Annie; François; 1 arrière-petite-fille: Marie-Eve; ses sœurs: Mme Laurette Brown, Asbestos; M. Mme Clément O'Brien (Bernadette), Sherbrooke; ses belles-sœurs: Mme Louise-Louise Brown, Danville; Mme Gabrielle Siros, Wotton; M. Mme Florida Siros, Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces; autres parents et amis.

## SIROIS Médora (Brown)

— Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 3 novembre 1991, est décédée madame Médora Brown, à l'âge de 80 ans, épouse de feu Edgar Siros, demeurant à St-Georges de Windsor. La défunte repose à la

## Résidence Funéraire Desrochers Inc.

560, 1re avenue Asbestos, QC Tél.: 879-2232

Noël Fréchette, prés. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Siros laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Yves Siros (Micheline Bélanger), St-George de Windsor; M. Mme René Luneau (Céline Siros), St-Georges de Windsor; ses petits-enfants: Mario; Nathalie; Sylvain; Linda; Donald; Liette; Pierre; Manon; Lyne; Luc (Isabelle); Stéphanie; Mélanie; Martin; José; Annie; François; 1 arrière-petite-fille: Marie-Eve; ses sœurs: Mme Laurette Brown, Asbestos; M. Mme Clément O'Brien (Bernadette), Sherbrooke; ses belles-sœurs: Mme Louise-Louise Brown, Danville; Mme Gabrielle Siros, Wotton; M. Mme Florida Siros, Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces; autres parents et amis.

## Résidence Funéraire Desrochers Inc.

560, 1re avenue Asbestos, QC Tél.: 879-2232

Noël Fréchette, prés. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Siros laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Yves Siros (Micheline Bélanger), St-George de Windsor; M. Mme René Luneau (Céline Siros), St-Georges de Windsor; ses petits-enfants: Mario; Nathalie; Sylvain; Linda; Donald; Liette; Pierre; Manon; Lyne; Luc (Isabelle); Stéphanie; Mélanie; Martin; José; Annie; François; 1 arrière-petite-fille: Marie-Eve; ses sœurs: Mme Laurette Brown, Asbestos; M. Mme Clément O'Brien (Bernadette), Sherbrooke; ses belles-sœurs: Mme Louise-Louise Brown, Danville; Mme Gabrielle Siros, Wotton; M. Mme Florida Siros, Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces; autres parents et amis.

## Résidence Funéraire Desrochers Inc.

560, 1re avenue Asbestos, QC Tél.: 879-2232

Noël Fréchette, prés. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Siros laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Yves Siros (Micheline Bélanger), St-George de Windsor; M. Mme René Luneau (Céline Siros), St-Georges de Windsor; ses petits-enfants: Mario; Nathalie; Sylvain; Linda; Donald; Liette; Pierre; Manon; Lyne; Luc (Isabelle); Stéphanie; Mélanie; Martin; José; Annie; François; 1 arrière-petite-fille: Marie-Eve; ses sœurs: Mme Laurette Brown, Asbestos; M. Mme Clément O'Brien (Bernadette), Sherbrooke; ses belles-sœurs: Mme Louise-Louise Brown, Danville; Mme Gabrielle Siros, Wotton; M. Mme Florida Siros, Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces; autres parents et amis.

## Résidence Funéraire Desrochers Inc.

560, 1re avenue Asbestos, QC Tél.: 879-2232

Noël Fréchette, prés. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Siros laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Yves Siros (Micheline Bélanger), St-George de Windsor; M. Mme René Luneau (Céline Siros), St-Georges de Windsor; ses petits-enfants: Mario; Nathalie; Sylvain; Linda; Donald; Liette; Pierre; Manon; Lyne; Luc (Isabelle); Stéphanie; Mélanie; Martin; José; Annie; François; 1 arrière-petite-fille: Marie-Eve; ses sœurs: Mme Laurette Brown, Asbestos; M. Mme Clément O'Brien (Bernadette), Sherbrooke; ses belles-sœurs: Mme Louise-Louise Brown, Danville; Mme Gabrielle Siros, Wotton; M. Mme Florida Siros, Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces; autres parents et amis.

## Résidence Funéraire Desrochers Inc.

560, 1re avenue Asbestos, QC Tél.: 879-2232

Noël Fréchette, prés. Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le mercredi 6 novembre 1991, à 14 h, en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Siros laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Yves Siros (Micheline Bélanger), St-George de Windsor; M. Mme René Luneau (Céline Siros), St-Georges de Windsor; ses petits-enfants: Mario; Nathalie; Sylvain; Linda; Donald; Liette; Pierre; Manon; Lyne; Luc (Isabelle); Stéphanie; Mélanie; Martin; José; Annie; François; 1 arrière-petite-fille: Marie-Eve; ses sœurs: Mme Laurette Brown, Asbestos; M. Mme Clément O'Brien (Bernadette), Sherbrooke; ses belles-sœurs: Mme Louise-Louise Brown, Danville; Mme Gabrielle Siros, Wotton; M. Mme Florida Siros, Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces; autres parents et amis.

## Résidence Funéraire Desrochers Inc.

560, 1re avenue Asbestos, QC Tél.: 879-2232

29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois29<sup>95</sup> \$ /mois

**Au risque de se répéter**

- inclut 1 080 minutes gratuites
- comprend l'accès au réseau
- choix d'un téléphone cellulaire fixe ou portatif Motorola

Demandez-nous tous les détails.

Frais d'installation ou versement initial de: 150\$.  
Frais d'activation et de licence réseau en sus.  
Sous réserve d'approbation de crédit.



Faire plus sur toute la ligne

Bell Cellulaire

## Général

# Ottawa adopte un train de mesures contre Haïti

Maurice GIRARD Ottawa (PC)

Le gouvernement du Canada a mis en branle hier un train de mesures sévères pour forcer la junte militaire en Haïti à redonner le pouvoir à son premier président démocratiquement élu, le père Jean-Bertrand Aristide, écarté de la direction de son pays par un coup d'Etat militaire.

Dans une déclaration à la Chambre des Communes, la Secrétaire aux Affaires extérieures a indiqué que le Canada ajoutait des dispositions de son cru, à l'embargo économique décrété récemment par l'Organisation des Etats américains (OEA) et respecté

depuis la semaine dernière par les Etats-Unis.

«En prenant ces mesures, nous allons aussi loin que tout autre pays du continent dans la réponse à la demande de l'OEA d'indiquer dans les termes les plus forts au régime de Port-au-Prince que nous ne tolérons pas que l'on foule au pied la volonté du peuple haïtien. Nous sommes déterminés, avec l'aide de nos partenaires de l'OEA, à restaurer la démocratie en Haïti», a déclaré en Chambre Mme Barbara McDougall.

Avant de figer pour une période indéterminée les avoirs haïtiens au Canada, Ottawa introduit immédiatement une série de dispositions qui, à l'exception du tourisme, placeront les

rapports commerciaux entre les deux pays pratiquement au point mort.

D'abord, le commerce bilatéral sera suspendu, seules les exportations de produits alimentaires seront maintenues «pour des raisons humanitaires». Puis, toutes les formes d'aide mis en place depuis 1987 par les organisations non gouvernementales seront également mises en veilleuse tandis que les sociétés d'Etat fédérales devront sur-le-champ cesser tout financement ou soutien technique.

De plus, le programme de développement des marchés d'exportation et l'aide aux exportations devront être interrompus et les fonctionnaires canadiens dans les organismes interna-

tionaux comme le Banque mondiale devront «s'opposer à toute proposition concernant de nouveaux crédits ou prêts ou encore la prestation de toute aide technique au gouvernement illégitime d'Haïti».

Le commerce bilatéral entre les deux pays se chiffre à 30 millions \$ et ne représente que deux pour cent du commerce international canadien. Le plus pauvre des pays des Caraïbes vend des vêtements et des jouets sur le marché canadien, tandis qu'il se procure au Canada du poisson, du coton, du papier journal et des produits laitiers. Le Canada verse 20 millions \$ annuellement en aide humanitaire à Haïti.

Au lendemain du coup d'Etat, le

30 septembre, le premier ministre Brian Mulroney avait laissé entendre que le Canada serait favorable à une intervention militaire pour déloger le général Cédras, mais il se contentait, quelques jours plus tard, de déléguer sa ministre des Affaires extérieures à Port-au-Prince dans le cadre d'une mission internationale sous l'égide de l'OEA.

La ministre McDougall a résumé la consigne d'Ottawa au milieu diplomatique et commercial du Canada: «suspension de toute activité mettant en cause Haïti». Mesures généralement applaudies par les partis d'opposition, qui trouvent cependant qu'elles arrivent un peu tard.

## Le désaccord reste total entre Israël et la Syrie après leur face-à-face

Madrid (AP)

Le premier face-à-face direct entre Israël et la Syrie depuis 43 ans s'est soldé hier à l'aube par un constat de total désaccord, même si les négociateurs semblaient disposés à se retrouver de nouveau à une date et en un lieu encore indéterminés. Quelques heures plus tôt, la rencontre israélo-palestinienne avait été plus positive.

Après s'être félicité du simple fait que les négociations directes aient pu commencer, le secrétaire d'Etat James Baker a estimé qu'il s'agissait d'un «très bon début».

Quant au président George Bush, il affichait hier un optimisme prudent, estimant que «les négociations progressent bien» et que «les réunions ont ouvert une nouvelle voie en établissant une nouvelle base pour l'examen des problèmes du Proche-Orient», mais qu'il reste «beaucoup de chemin à parcourir» et que «des interruptions auront probablement lieu».

Au terme de cinq heures d'entretien avec leurs vieux ennemis syriens, les négociateurs israéliens se sont déclarés «frustrés», déplorant que leurs interlocuteurs aient rejeté absolu-

ment toutes leurs propositions et réclamé avant tout la restitution du plateau du Golan, dont Israël s'était emparé après la guerre des Six jours en 1967, avant de l'annexer en 1981.

Selon le chef des négociateurs israéliens Yossi Ben-Aharon, l'Etat hébreu a fait plusieurs propositions, suggérant notamment d'établir des lignes de communications entre les deux pays, de définir comme objectif des discussions la signature d'un traité de paix et d'entamer sans tarder des négociations sur des questions régionales telles que le désarmement ou le partage des ressources en eau. A toutes ces propositions, les Syriens «ont répondu non», estimant qu'elles étaient «inopportunes», rapporte M. Ben-Aharon.

De leur côté, les délégués syriens ont critiqué l'intranséance des Israéliens, qui ont refusé d'envisager toute concession territoriale. «Bien

que nous ne soyons pas du tout satisfaits, nous continuerons à discuter avec eux», a déclaré le chef des négociateurs syriens Moufaq Alaf.

Pour le chef de la diplomatie syrienne Farouk al-Chareh, les Israéliens ont «lancé des paroles en l'air sur la paix» et fait tout leur possible pour «faire de la conférence de paix et des négociations une perte de temps». «Le peuple israélien désire la paix», a ajouté M. al-Chareh, «mais le gouvernement est un cas spécial. Il est plus belliciste et plus intranséant que le peuple».

Les deux pays n'ont pas réussi à régler la question de la tenue des prochaines négociations. Israël a proposé que celles-ci se tiennent alternativement en Israël et en Syrie mais les Syriens refusent, estimant que cela reviendrait à reconnaître implicitement l'Etat hébreu.

## La police aurait violé ses droits alors qu'il n'était qu'un fœtus

San Francisco, Californie (AFP)

Une Cour d'appel fédérale de San Francisco a reconnu à un enfant de 9 ans le droit d'intenter des poursuites civiles contre la police de Los Angeles qui aurait violé ses droits civiques alors qu'il n'était qu'un fœtus de deux mois.

John Crumpton n'était qu'un fœtus lorsqu'en 1982 son père a été abattu au cours de l'attaque à main armée d'une banque à Burbank, en Californie, par, a affirmé le plai-

gnant devant la cour, un «escadron de la mort» formé de policiers de Los Angeles.

Sans juger au fond, la cour a reconnu à l'enfant le droit de poursuivre la police de la métropole californienne devant la juridiction civile, arguant que celle-ci l'avait privé «d'une relation avec son père» en usant d'une force excessive.

Tout en reconnaissant le principe constitutionnel selon lequel «un fœtus n'est pas une personne», la cour a estimé dans ses attendus que le plaignant «est devenu une personne à sa naissance».

## AUTOUR DU MONDE

### ■ Hommage posthume pour le commandant

Edmonton (PC) — Deux des 13 survivants de l'écrasement de l'avion militaire dans l'Arctique, la semaine dernière, ont rendu un hommage posthume, hier, au commandant de bord du Hercules C-130.

Le capitaine John Couch est mort d'hypothermie dans son sommeil, quelques heures avant l'arrivée des secours. Il s'était dépouillé d'une partie de ses vêtements pour en revêtir des blessés.

«S'il y a 13 survivants aujourd'hui, c'est grâce aux efforts du commandant», ont souligné le copilote, le lieutenant Joseph Bales, et l'ingénieur de vol, le sergent Paul West.

«Il a donné tout ce qu'il pouvait donner, a noté le lieutenant Bales. C'est probablement la raison pour laquelle ses forces l'avaient abandonné quand il est revenu à l'arrière de l'avion. Il ne lui restait plus la moindre quantité d'énergie.»

### ■ Outremont: la cour tranchera

Montréal (PC) — La Cour du Québec tranchera cette semaine sur l'élection contestée du nouveau maire d'Outremont.

Elu par 17 voix de majorité dimanche soir, le maire sortant Jérôme Choquette s'est réveillé hier matin avec la surprise d'une défaite par huit voix aux mains de son adversaire Jean Pomminville. Le maire Cho-

quette a immédiatement indiqué qu'il demanderait un recomptage judiciaire.

Une porte-parole de la greffière d'Outremont et présidente des élections, Me Jocelyne Perrault, a expliqué que «la vérification des résultats a démontré une inversion des chiffres» affichés dimanche soir à l'hôtel de ville.

### ■ L'individu recherché était en prison

Québec (PC) — Les policiers recherchaient Jacques Merken, de Laval-des-Rapides, depuis douze ans. Seulement voilà: pendant cette période, leur homme a passé six ans en prison.

Cette bêtise peu banale du système judiciaire a eu son petit effet hier au palais de justice de Québec et le juge André Bilodeau, estomaqué, n'a eu d'autre choix que de permettre à Merken de recouvrer sa liberté provisoire, en attendant que la justice réussisse à établir pourquoi on ne l'a arrêté qu'en fin de semaine dernière, pour un vol présumé commis il y

a douze ans.

Selon le peu de détails qu'il a été possible d'obtenir sur cette affaire hier, Merken aurait commis un vol à la Bijoutheque inc., sise sur le chemin Sainte-Foy, à Québec, en mars 1979. Un mandat d'arrestation diffusé à la grandeur de la province avait été émis contre lui dans les semaines qui ont suivi. Or, à l'époque, Merken n'a jamais été retrouvé. Pourtant, l'individu devait être arrêté quelques années plus tard pour une toute autre affaire, qui lui a valu de purger six ans d'emprisonnement, de 1983 à 1989.

### ■ Un ex-député s'adresse à la Cour suprême

Québec (PC) — L'ex-député de Limoilou, Raymond Gravel, vient de s'adresser à la Cour suprême du Canada pour faire renverser un jugement de la Cour d'Appel qui innocentait l'animateur radiophonique André Arthur d'une accusation d'avoir tenu des propos injurieux et diffamatoires.

Le plus haut tribunal du Canada aura à décider dans les prochaines semaines s'il autorise l'appel dans ce dossier qui date de 1984.

M. Gravel, qui a été député péquiste de Limoilou à l'Assemblée nationale de 1976 à 1985, a intenté une poursuite contre l'animateur radiophonique pour des propos tenus sur les ondes en octobre 1984 et en mars 1985.

Arthur avait alors qualifié le plaignant de «moppologiste» et «d'insignifiant», et avait soutenu que le député avait joué un rôle dans l'embauche d'un gardien de tunnel à Beauport.



Photobase PC

### Chute de neige record

Bill Turner, à gauche, et Kelly Shute ont décidé de marcher un peu, malgré la tempête qui a déversé une quantité record pour le mois de novembre, de 39 centimètres de neige sur Owen Sound, en Ontario. Ils passent devant le panneau d'une agence de voyages qui annonce des croisières...

## DES 92 DURS AU TRAVAIL!



### ✓ EN INVENTAIRE

#### CABINE RÉGULIÈRE

- ✓ F150 4X2 6 CYL. 5 VIT.
- ✓ F150 4X2 8 CYL. 5 VIT.
- ✓ F150 4X2 8 CYL. AUTO.
- ✓ F150 4X4 8 cyl. 5 VIT.
- ✓ F250 4X4 DIESEL 5 VIT.
- ✓ F250 4X4 DIESEL AUTO.
- ✓ F350 4X4 DIESEL 5 VIT.
- ✓ F350 4X4 DIESEL AUTO
- ✓ F350 4X4 6 ROUES, DIESEL 5 VIT.

### ✓ EN INVENTAIRE

#### SUPER CAB

- ✓ F150 4X2 8 CYL. 5 VIT.
- ✓ F150 4X2 8 CYL. AUTO.
- ✓ F150 4X4 8 CYL. 5 VIT.
- ✓ F150 4X4 8 CYL. AUTO.
- ✓ F250 4X4 DIESEL 5 VIT.
- ✓ F250 4X4 DIESEL AUTO.

URGENT BESOIN DE CAMIONS USAGÉS

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

**MAIS... PAS DURS À ACHETER!**

PARCE QUE ÇA SE NEGOCIE TOUJOURS MIEUX CHEZ



**CHAMPAGNE WINDSOR**

845-5432 AU 33, RUE PRINCIPALE

# Général

## La stérilisation après 2 enfants devra être envisagée

— un astrophysicien français

Ottawa (PC)

Devant l'explosion de population de la race humaine, un scientifique français s'est demandé, hier, s'il ne faudra pas recourir un jour à la stérilisation obligatoire.

«Il est à craindre que nous serons

peut-être obligés de violer des droits de la personne fondamentaux, si nous voulons que l'humanité survive», a déclaré M. Jean-Claude Pecker, qui a été un membre fondateur du comité des droits de la personne de l'Académie des sciences.

«L'un des plus grands besoins ac-

tuellement est de réduire le taux de naissances dans les pays pauvres, a ajouté l'astrophysicien au cours d'un colloque de la Société royale du Canada. Pour y arriver, vous devez peut-être stériliser des gens après deux enfants, par exemple.

«Vous allez peut-être devoir choisir cette solution draconienne dans moins de 50 ans. Nous voyons venir l'échéance, mais personne n'ose en parler.»

M. Pecker a admis que la solution

idéale serait de hausser le niveau de vie dans les pays pauvres. Mais les pays riches, a-t-il noté, ne sont pas prêts à faire les sacrifices nécessaires pour y parvenir.

Fossé

«Je crois en la race humaine. Je me considère le frère de tous les habitants de la Terre. Si nous voulons vivre comme des frères, il faut faire beaucoup de sacrifices.

«Les tensions sociales dans nos

pays rendent ce genre de sacrifice très difficile.»

Le fossé entre les pays riches et les pays pauvres ne fait que s'élargir, tant du côté de l'économie que de celui de la population, a-t-il signalé. Et des violations des droits de la personne se produisent presque partout.

Les pays riches, par exemple, interdisent les migrations, même si la Déclaration des droits de la personne des Nations unies reconnaît le droit des gens de vivre là où ils le veulent.

## Les gens pourraient devoir prendre leur retraite plus vieux

Bob COX Ottawa (PC)

Les gens pourraient devoir prendre leur retraite plus vieux, se passer de certains programmes sociaux et s'adapter à des changements dans leur milieu de travail, pour pouvoir faire face au défi que représente le vieillissement de la population, selon une étude publiée par l'Institut C.D. Howe.

Le rapport, qui porte sur la situation au Canada, aux États-Unis et en Grande-Bretagne, propose que des changements importants soient apportés aux politiques sociales et aux milieux de travail, en raison des modifications importantes que connaîtra la composition de la population au cours des prochaines décennies.

Selon le rapport, il est possible d'apporter les changements nécessaires si des mesures importantes sont adoptées tant par le secteur public que par le secteur privé.

«La complaisance ne peut mener qu'à la réalisation des scénarios les moins optimistes.»

Certains analystes entrevoient de façon très sombre les changements qui pourraient survenir lorsque la génération des «baby-boomers», atteignant un âge avancé, auront recours aux programmes d'assurance-maladie et de pensions de vieillesse et feront augmenter leurs coûts de façon démesurée, les mettant même en péril.

Quelque 19 pour cent de la population canadienne aura 65 ans ou plus en 2020, comparativement à 10 pour cent en 1980. On estime que 7,9 millions de Canadiens auront plus de 65 ans en 2040. Ils n'étaient que 2,3 millions en 1980.

L'étude, réalisée par un groupe composé de dirigeants d'entreprises, de syndicats et de professionnels et

connu sous le nom de Comité britannique-nord-américain, précise que la population en âge de travailler plafonnera ou diminuera dans les trois pays après 2010.

Dans une telle situation, un groupe de gens âgés de plus en plus important dépendra des travailleurs dont le nombre diminuera.

Au Canada, le «ratio de dépendance» (le nombre d'enfants et de retraités pour chaque tranche de 100 personnes en âge de travailler) pourrait passer de 48,1 pour cent en 1980 à 67,7 en 2050.

Des propositions

Le rapport propose plusieurs avenues:

—repousser l'âge de la retraite à plus de 65 ans;

—accroître l'immigration: les nouveaux arrivants comptent pour près de 40 pour cent de la croissance de la population comparativement à 20 pour cent il y a 10 ans;

—modifier les pratiques en matière d'emploi: tenter de garder plus de gens sur le marché du travail; accroître la formation; se préoccuper davantage des gens âgés, des handicapés et des membres des minorités; offrir plus d'incitatifs pour les femmes au chapitre des programmes «de salaire égal à travail équivalent», de services de garde, de congés de maternité, d'horaires flexibles et de formation;

—réformer les programmes sociaux: limiter les dépenses liées aux programmes de bien-être social; verser des prestations correspondant aux besoins réels plutôt que des prestations universelles; limiter les augmentations des pensions au taux d'augmentation de salaires que reçoivent les travailleurs et récupérer les prestations versées aux mieux nantis.

## Michael Jackson accusé d'avoir honte d'être noir par son frère Jermaine

New York (AP)

Les radios de Los Angeles et de New York diffusent actuellement la version originale d'une chanson de Jermaine Jackson critiquant son frère Michael Jackson pour avoir eu recours à la chirurgie esthétique pour modifier son visage et la couleur de sa peau.



Michael Jackson

La version originale de «Word to the Badd!!» ne sera pas commercialisée et a été remplacée sur l'album «You Said» de Jermaine Jackson par une version épurée. Néanmoins les radios ont réussi à se procurer la chanson originale.

Alors que Michael Jackson s'apprête à sortir le titre «Black and White» de son nouvel album «Dangerous» qui traite du peu d'importance de la couleur de la peau, Jermaine Jackson l'accuse d'avoir honte d'être noir.

La version originale fait référence aux informations selon lesquelles Michael Jackson s'est fait éclaircir la peau:

«Une fois arrivé  
«Tu as changé la couleur de ta peau  
«Qu'y avait-il de mal avec ta couleur?»  
«Tu ne pouvais pas revenir en arrière

«C'est bien connu.

«Tu étais allé trop loin.»

Dans la version édulcorée, la phrase jugée trop virulente est devenue:

«Une fois arrivé

«Tu as changé tes manières».

«Word to the Badd!!» est une chanson qui vient du coeur et ne signifie pas que je n'aime pas mon frère», a fait savoir Jermaine Jackson par l'intermédiaire de son attaché de presse.

La famille Jackson avait déjà été passablement ébranlée il y a peu de temps par les «révélations» de La-

Toya Jackson qui affirme dans un livre sulfureux avoir été violée par son père.

### PNEUS AUTOPAR 4S III



• Pose incluse  
• Garantie gratuite contre les risques routiers.\*

À partir de

**4925\$**

\*Voyez votre concessionnaire pour les détails.

**N.V. CLOUTIER INC.**  
2550, rue King Ouest.  
567-3911

**SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE**

### Vista 3 portes 1992

À partir de

**7620\$\***

- Inclinant transport et préparation
- Moteur 1,5 L, 12 soupapes, 92 HP
- Transmission manuelle à 5 rapports surmultipliée
- Injection électronique multipoint

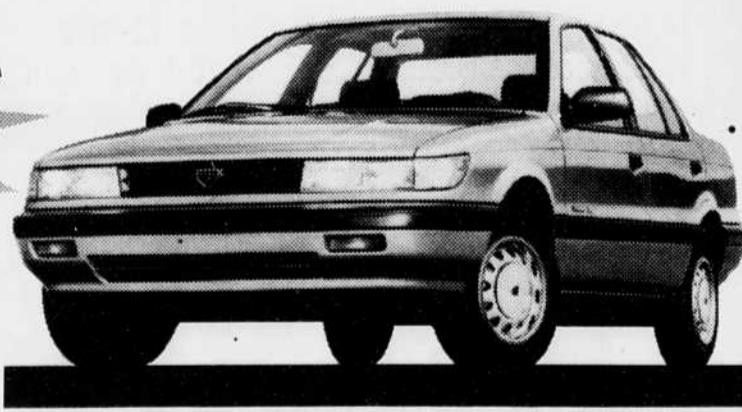


### Summit 1992

À partir de

**10670\$\***

- Inclinant transport et préparation
- Moteur 1,5 L, 12 soupapes, 92 HP
- Transmission manuelle à 5 rapports surmultipliée
- Injection électronique multipoint
- Servo-freins
- Dégivrateurs de glaces latérales



Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire pour connaître notre nouveau Plan de Protection au choix du client sans frais et sans franchise.

**Remise de 750\$ de Chrysler aux nouveaux diplômés de cégep et d'université\***  
**Venez vite faire l'essai de ces modèles 92 chez votre concessionnaire Jeep et Eagle**

\* Prix de détail suggéré par le fabricant pour le modèle de base incluant le transport, la préparation et la remise du fabricant. L'acheteur peut choisir le taux de crédit du fabricant au lieu de la remise. Offres mutuellement exclusives et à l'intention des particuliers seulement. Crédit sous réserve de l'approbation de Chrysler Credit Canada Ltée. En vigueur du 1<sup>er</sup> octobre 1991 jusqu'à ce que Chrysler Canada Ltée y mette fin. Le concessionnaire peut vendre à un coût moindre. Cette offre annule et remplace toute autre offre précédente et ne peut être combinée. Le concessionnaire peut devoir commander les modèles. Les véhicules loués au détail donnent droit aux remises en argent seulement. Immatriculation, assurance et taxes en sus. \* Voir un concessionnaire pour les détails.



L'Avantage Jeep et Eagle

Elite Jeep/Eagle Inc.  
St-Elie d'Orford 564-1122

M. Robert Auto Inc.  
Coaticook 849-2731

1991  
MOIS de la QUALITÉ au CANADA

\* Les modèles illustrés peuvent différer légèrement des véhicules vendus.

Repartez au volant d'un véhicule Jeep ou Eagle neuf aujourd'hui!

## Économisez sans vous priver en 1992



Ne laissez pas ce lancement de nouveaux modèles 1992 vous passer sous le nez sans réagir. Les Eagle Vista et Eagle Summit 1992 représentent deux des voitures les mieux construites sur le marché nord-américain. Voyez vite ces voitures en tête de liste sur l'échelle du rapport qualité-prix.

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

Au risque de se répéter

- inclut 1 080 minutes gratuites
- comprend l'accès au réseau
- choix d'un téléphone cellulaire fixe ou portatif Motorola

Demandez-nous tous les détails.

Frais d'installation ou versement initial de: 150\$. Frais d'activation et de licence réseau en sus. Sous réserve d'approbation de crédit.



Faire plus sur toute la ligne

Bell Cellulaire

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

29<sup>95</sup> /mois \$

Au risque de se répéter

Cellulaire L. Flamand Inc.\*  
4242, rue King Ouest  
Sherbrooke (Québec)  
Tél: (819) 823-9994

Gobeil et Filles Inc.\*  
4400, rue Ouimet  
Sherbrooke (Québec)  
Tél: (819) 563-7992  
\*Agent autorisé

Faire plus sur toute la ligne

Bell Cellulaire

## Arts et spectacles

# Filmer «Scarlett» coûtera un record de 8 millions

New York (AFP)

Le groupe CBS, associé à des partenaires américain et européens, a acheté pour le prix record de huit millions \$ les droits d'adaptation télévisée de «Scarlett», la suite de «Autant en emporte le vent» écrite par Alexandra Ripley, a révélé la presse américaine hier.

CBS, associé au producteur Robert Halmi, président de la firme new-yorkaise RHI Entertainment, au groupe allemand de communication Kirch Group et à l'italien Silvio Berlusconi ont conclu cet accord qui bri-

se, et de loin, le précédent record de 2,5 millions \$ payés pour acquérir les droits de «Thy Neighbor's Wife», de Gay Talese, un film qui ne devait jamais voir le jour, indique le New York Times.

Le livre, qui se maintient en tête des ventes depuis plusieurs semaines aux États-Unis malgré des critiques peu flatteuses, devrait être adapté en une mini-série de huit heures diffusée en 1993 par CBS, précise de son côté le Washington Post.

Les droits, qui incluent aussi l'étranger, ont été enlevés à l'issue de plus d'un mois de surenchères. Parmi les perdants, selon le New York Ti-

mes, figurent le producteur Dino de Laurentiis, des producteurs indépendants et plusieurs groupes italiens et allemands.

«On n'a jamais rien vu de pareil dans l'histoire de l'édition», confiait au Times Irene Weeb, vice-présidente au sein de l'agence Williams Morris, qui a négocié le contrat pour les héritiers de Margaret Mitchell, auteur d'«Autant en emporte le vent».

Outre les huit millions, ces héritiers devraient toucher cinq pour cent des revenus du film qui devrait se décliner ensuite en cassette vidéo et disque laser, précise le Post.

Selon Roger Davis, vice-président

exécutif de William Morris, des pourparlers sont déjà engagés pour écrire la suite de «Scarlett» et peut-être même un ouvrage qui raconterait l'enfance de Scarlett. Alexandra Ripley a déjà annoncé qu'elle n'était pas partante pour écrire une suite.

M. Halmi, dont le groupe a déjà produit des grands succès télévisés comme «Lonosome Dove», série De-pique sur le Far-West qui a pulvérisé l'audimat en 1989, a indiqué au New York Times que le coût du tournage devrait s'élever à 30 millions \$.

Selon lui, un acteur confirmé devrait reprendre le rôle de Rhett Butler autrefois incarné par Clark Gable

tandis que celui de Scarlett serait confié à une inconnue, comme pour la première version où Vivien Leigh avait fait ses débuts. Le choix de l'actrice avait alors donné lieu à une importante campagne publicitaire.

La nouvelle intervient alors même que CBS annonce des pertes trimestrielles de 169,1 millions \$, le déficit le plus lourd jamais enregistré par ce network. Déjà affaibli par la baisse du nombre d'annonceurs et les coûts de couverture de la crise du Golfe, CBS a dû aligner deux milliards \$ pour les droits de retransmission des matches de football américain et de baseball.

# Le Goncourt à Combescot et le Renaudot à Franck

Paris (Reuter-AP)

Les prix Goncourt et Renaudot 1991 ont récompensé hier deux livres de tonalité très différente, baroque pour Les filles du calvaire de Pierre Combescot, sensibilité pour La séparation de Dan Franck.

Pierre Combescot, journaliste et écrivain, a obtenu le Goncourt dès le premier tour de scrutin.

Considéré comme le favori pour l'obtention du plus prestigieux des prix littéraires français, il a recueilli six voix contre deux à Jean-Marie La-

clavetine, auteur de En douceur publié chez Gallimard, et deux à Dan Franck, La séparation (Seuil).

«C'est la meilleure écriture cette année», a déclaré Hervé Bazin, président de l'Académie Goncourt.

Robert Sabatier a pour sa part expliqué que «le prix était allé à Combescot comme une lettre à la postérité».

Les filles du calvaire sont un roman de 427 pages qui offre une version moderne et baroque des grands romans populaires du XIXe siècle et donne à la littérature un personnage — Mme Maud — aussi formidable

que la «Madame Rosa» née de la plume d'Emile Ajar/Romain Gary et incarnée à l'écran par Simone Signoret.

Épopée picaresque qui mène le lecteur d'un Paris interlope, à la Goulette, quartier juif de Tunis, le roman a pour contre-point une variation du mythe de Parsifal, élaboré par un expert puisque Pierre Combescot est également sous le pseudonyme de Luc Decynges le critique d'opéra du Canard Enchaîné.

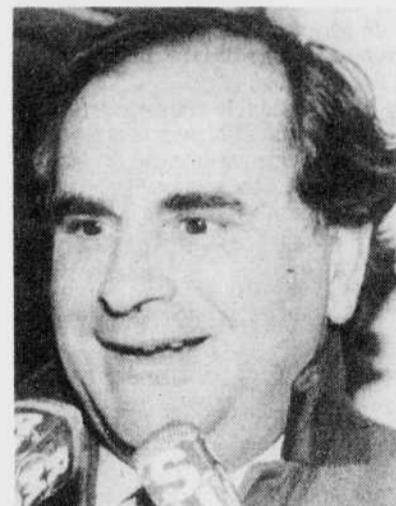
Mais son véritable sel est l'écriture de Pierre Combescot qui n'hésite devant aucun effet tout en gardant une maîtrise impeccable acquise dans ses trois livres précédents, dont Les funérailles de la sardine, prix Médicis 1986.

Pudeur de Dan Franck

Comme l'a souvent voulu la tradition des prix littéraires, Dan Franck et son éditeur se sont consolés de la victoire de Pierre Combescot dans le Goncourt avec le prix Théophraste Renaudot.

Jean-Marie Laclavetine et Gallimard n'ont pas eu cette chance. Ils ont une nouvelle fois baissé pavillon par cinq voix contre quatre au 3e tour de scrutin.

Dan Franck a réagi à sa victoire avec une pudeur qui renvoyait directement à son livre, chronique d'une rupture douloureuse et mélancolique. «Je ne réalise pas trop encore.



Pierre Combescot a obtenu le prix Goncourt avec le roman «Les filles du calvaire».

C'est bien, c'est un beau jour. Je suis un peu ému», a dit le lauréat du prix Renaudot.

«C'est vrai que c'est un roman qui m'a coûté cher dans le travail de l'écriture», a-t-il ajouté. «Je trouve que c'est formidable qu'il soit considéré comme un bon livre puisqu'un prix littéraire signe un bon livre».

Jean-Marie Laclavetine en tête, cinq autres écrivains briguaient le Goncourt ou le Renaudot, voire les deux: Raphaël Confiant pour Eau de café (Grasset), Bernard Pouch pour Sous l'étoile du chien, premier roman publié chez José Corti, Agota

Kristof pour Le troisième mensonge (Seuil), et Boris Schreiber pour Le tournesol déchiré (François Bourin).

Tous ont été sélectionnés pour l'un ou l'autre des autres grands prix qui vont s'enchaîner pendant le mois de novembre, Interallié, le 19, Fémina et Médicis, le 25.

Pour leurs auteurs et leurs éditeurs, l'attente va être longue. Elle sera d'autant plus qu'au-delà de la gloire, un prix littéraire apporte des retombées financières importantes avec des tirages moyens de 500 000 exemplaires pour un Goncourt, de 250 000 pour un Médicis ou de 100 000 pour un Renaudot.

50 francs et la gloire

A l'origine, au début du siècle, c'était 50 000 francs-or. Aujourd'hui c'est un modeste chèque de 50 FF (10\$) que reçoit le lauréat du Prix Goncourt.

Mais plus d'un écrivain se ferait damner pour ce petit chèque, véritable clé d'or pour le succès, la reconnaissance et la gloire littéraires. Le Prix Goncourt, c'est, assure-t-on chez les éditeurs, l'assurance d'un tirage qui varie entre 150 000 et 300 000 exemplaires. Quand ce tirage ne dépasse pas le million d'exemplaires. Le record en la matière est détenu par André Malraux dont «La Condition humaine» a été tirée à plus de trois millions d'exemplaires.

## Long concert rock gratuit

San Francisco (AP)

Ils étaient tous là ou presque: Joan Baez, Carlos Santana, Crosby, Stills Nash & Young reformés pour l'occasion, The Grateful Dead, Journey, John Fogerty, Aaron Neville ainsi que les benjamins Jackson Browne et Tracy Chapman, ont donné dimanche soir un concert gratuit de cinq heures et demie devant 300 000 personnes au Golden Gate Park de San Francisco en mémoire du célèbre producteur américain Bill Graham, décédé le 26 octobre dans un accident d'hélicoptère.

Bill Graham avait par le passé organisé de nombreux concerts pour Santana, Janis Joplin, Jefferson Airplane, héritiers de la scène hippie du «Summer of Love» de San Francisco en 1967. Mais l'homme, à qui l'on doit les mythiques salles de concert du Winterland et du Fillmore West à San Francisco et le Fillmore East à New York, s'était également occupé de Jimi Hendrix, des Allman Brothers, de Bob Dylan, des Rolling Stones, de Crosby, Stills Nash & Young puis, plus tard, des Neville Brothers. Il avait également participé à la mise sur pied du Live Aid en 1985.

**Le Valseur**  
avec MICHEL FORGET, MARIE-MICHELE DESROSIERS, YVAN BENOIT, DANIELLE GODIN, PIERRE GENDRON  
mise en scène MONIQUE DUCEPPE  
adaptation MICHEL FORGET

«Un des meilleurs spectacles à voir cette saison, pour tous les publics!» — Jean Beaunoyer, La Presse

«Savoureux, toujours pétillant, très drôle, à voir en couple, un régal!» — Francine Girouard

Les vendredi et samedi 8 et 9 nov. à 20 h  
Salle Maurice-O'Bready  
CENTRE CULTUREL Université de Sherbrooke

l'union vie Vidéotron Achetez au 820-1000

**LA TOURNÉE DU BONHEUR**

avec

Pour tous ceux et celles qui n'ont pas oublié les belles chansons.

Présentée par Service orthopédique Sherbrooke Fernand Groleau Inc.

**JEAN-GUY PICHÉ**

Achetez au 820-1000

Salle Maurice-O'Bready  
CENTRE CULTUREL Université de Sherbrooke

**MARDI LE 12 NOV. À 20 h 00**

**FAMOUS PLAYERS**  
La fièvre des mardis à \$425

**LE PASSÉ REVIENT**  
VERSION FRANÇAISE DE: DEAD AGAIN  
Carrefour de l'ESTRIE 7H10, 9H20.

**CURLY SUE**  
VERSION ORIGINALE ANGLAISE  
Carrefour de l'ESTRIE 7H20, 9H30.

**SHATTERED**  
VERSION ORIGINALE ANGLAISE  
DOLBY STEREO Carrefour de l'ESTRIE 7H05, 9H10. 35280

**LA MAISON DU CINÉMA**  
63, KING OUEST, 566-8782  
MARDI ET MERCREDI : \$3.75

**DANNY DE VITO L'ARGENT DES AUTRES**  
avec Gregory Peck et Penelope Ann Miller  
v.fr. de OTHER PEOPLE'S MONEY G  
HORAIRE 7:05 - 9:10

**ISABELLE HUPERT**  
dans un film de CLAUDE CHABROL  
*Madame Bovary*  
HORAIRE: 6:45 - 9:20

**CAMERA D'OR - PRIX DU PUBLIC**  
CANNES 1991  
*Toto Le Héros*  
UN FILM DE JACO VAN DORMAEL  
JUSQU'À JEUDI HORAIRE: 7:10 - 9:05

**Robe Noire**  
Version française de "BLACK ROBE"  
HORAIRE 7:00 - 9:15

**CINÉMA CAPITOL**  
59, KING EST, 565-0111  
MARDI : \$3.50

SEAN CONNERY CHRISTOPHER LAMBERT  
Le BOSTON Bar présente  
**HIGHLANDER 2**  
**LE RETOUR**  
HORAIRE 7:00 - 9:00 35043

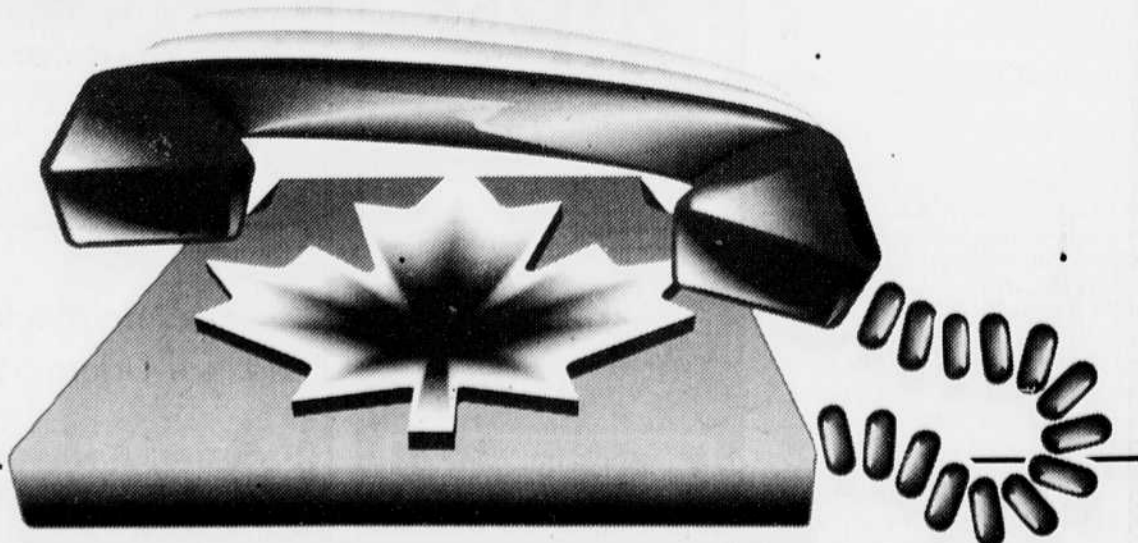
# DES QUESTIONS SUR L'AVENIR DU CANADA?

Pour plus de renseignements concernant la réforme constitutionnelle telle que proposée par le gouvernement fédéral, appelez sans frais :

**1-800-561-1188**

Personnes sourdes ou malentendantes : 1-800-567-1992 (ATS/ATME)

**Canada**  
Bâtir ensemble l'avenir du Canada



# Arts et spectacles

## Céline Dion découvre plus qu'un auteur en Plamondon

Pierre ROBERGE Montréal (PC)

En collaborant avec Luc Plamondon pour son dernier disque, Céline Dion est sûre d'avoir découvert plus qu'un auteur.

«Luc est très intense, il ne pourrait pas s'en tenir à apporter ses chansons pour que l'interprète s'occupe du reste», disait hier la chanteuse de 23 ans, au moment de lancer «Dion chante Plamondon», son 11e album.

«Il peut changer des mots, comme ça. Et il me donne ses opinions, compare avec la mienne... c'est toujours stimulant de travailler avec Luc. Parfois il s'emballe, j'ai été impressionnée de travailler avec quelqu'un qui aime son métier si fort», raconte Céline Dion au souvenir des semaines où a eu lieu l'enregistrement, à la fin de l'été à Paris.

Elle y interprète 12 textes de Plamondon, sur des musiques de Michel Berger, François Cousineau, Germain Gauthier, Romano Musumarra, Aldo Nova, Erown, Marty Simon et Richard Cocciante. Il y en a quatre de l'opéra «Starmania», quatre du répertoire général de Plamondon et quatre créées sur ce disque.

Au sujet de classiques comme «Oxygène», Céline sait bien que «Diane (Dufresne) y a laissé sa griffe pour toujours. Ce n'était pas évident



Céline Dion

pour moi, m'atteler à une telle chanson.

«Il ne s'agit pas d'essayer de la faire comme, ou de la faire en pensant à elle. Il faut la faire, point.» C'est pourquoi elle en propose une interprétation plus blues que rythmée.

### Mise en scène

Quant à «J'ai besoin d'un chum», créée en 1975 par la même Dufresne, la chanteuse promet déjà: «J'ai une belle mise en scène dans ma tête», en pensant à son prochain spectacle prévu pour l'été 1992.

Parlant de son métier exigeant, Céline Dion ne craint pas de se répéter. «Le disque que je viens de faire, c'est toujours celui que j'aime le plus. Je fais de mon mieux chaque fois, en sachant que j'acquies de l'expérience.»

ce.»

Céline prend encore plus soin d'elle et de sa voix, n'ayant pas oublié la laryngite qui lui a fait annuler plusieurs spectacles, l'an dernier. «Je me souviens de mon Noël, je n'avais presque pas parlé», ce qui lui fit découvrir les joies d'écouter ses proches durant tout le temps des Fêtes.

Plamondon de son côté dit avoir composé trois des quatre nouvelles

chansons en sachant qu'elles seraient pour Céline Dion. Quant à la quatrième, «elle était prête depuis quelques années, j'attendais l'interprète idéale», dit-il, flatteur, au sujet de «L'amour existe encore».

Sur une musique de Cocciante, ce texte traite d'un sujet fort, disant par exemple «Pour t'aimer coûte que coûte Malgré ce mal qui court Et met l'amour à mort».

**VÉRIFICATION DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT**



Quand avez-vous vérifié le système d'échappement de votre voiture pour la dernière fois? Il ne nous prendra que quelques minutes pour vous donner un diagnostic complet. Vous saurez alors si votre voiture est fiable.

**GRATUIT**

Une assurance sur l'investissement

**N.V. CLOUTIER INC.**  
SHERBROOKE  
2550, rue King Ouest  
346-3911  
SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

La Tribune CITE CHU 6.35 AM et TÉLÉ 7 présentent

### NÉ POUR LE SKI: WARREN MILLER

EDITION 91

**LE SKI c'est L'ENFER**

CE SOIR

Désarmant de justesse et d'émotions. Un texte puissant

A l'achat d'un billet, recevez gratuitement un coupon valide au restaurant Cactus Café pour un «Nachos Rio Gande».

LE MERCREDI 6 NOV. A 20 h 00

Achetez au 820-1000

Commandité par Vidéotron l'union présente

Salle Maurice-O'Bready CENTRE CULTUREL Université de Sherbrooke

Vidéotron et l'union présente

### BONJOUR, LÀ, BONJOUR

de MICHEL TREMBLAY

CE SOIR

Désarmant de justesse et d'émotions. Un texte puissant

QUELLE FAMILLE

L'histoire d'une famille malade: des êtres qui s'aiment trop, mais ne parviennent pas à le dire. Le père sourd a attendu 40 ans pour entendre la voix de ses enfants. Les 3 soeurs aînées ont noyé leur détresse dans l'alcool, les pilules ou la bouffe. Les 2 vieilles mantes étouffent de ressentiment l'une pour l'autre.

Le mardi 5 novembre à 20 h

Achetez au 820-1000

Salle Maurice-O'Bready CENTRE CULTUREL Université de Sherbrooke

**SPECTACLES À VENIR:**

ME, MOM ET MORGENTALER, 15 NOV.

SYLVIE BERNARD, 22-23 NOV.

VIOLON DINGUE, 24 NOV.

PIERRE FLYNN, 28-29,30 NOV.

LA BOTTINE SOURIANTE, 14-15 DEC.

Le Vieux Clocher de Magog

Billets en vente au restaurant 3 Marmites à Magog et au Vieux Clocher

RÉSERVATION: 847-0470

La Tribune CITE CHU 6.35 AM et TÉLÉ 7

21h00

«Les médecins et les patients», la vie des uns, le mal des autres!

**LE MATCH DE LA VIE**

C'est la vie...

TÉLÉ 7

# Aujourd'hui, le journal imprime une édition spéciale.



Une édition spéciale, ce n'est jamais banal.

Surtout quand il s'agit de la Sentra Édition Spéciale 1992. En plus des caractéristiques standard comme le régulateur de vitesse, les rétroviseurs à commande électrique, la radio MA/MF stéréo avec cassettophone et 4 haut-parleurs, elle offre des privilèges uniques : des bandes décoratives exclusives, un aileron arrière et une couleur si spéciale qu'il est impossible de la décrire.

De plus, la Sentra Édition Spéciale est protégée par l'Engagement Satisfaction Nissan, le programme de services aux propriétaires le plus complet au Canada sur une gamme entière de véhicules.

N'attendez pas qu'il soit trop tard ! Comme toutes les éditions spéciales, la Sentra Édition Spéciale 1992 est en quantité limitée chez votre très sympathique et très spécial concessionnaire Nissan.

Votre <sup>très</sup> sympathique  
concessionnaire



SHERBROOKE NISSAN – 4280, Boul. Bourque, Rock Forest – 823-8008  
NISSA MAGOG – 427, Boul. Bourque, Omerville – 843-8145